Eiropas Parlaments
2019-2024

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

2022/0066(COD)

5.5.2023

ATZINUMS

Sniegusi Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu
(COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Atzinuma sagatavotāja (*): *Rosa Estaràs Ferragut*

(*) Iesaistītā komiteja — Reglamenta 57. pants

PA_Legam

GROZĪJUMI

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteju un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums
1. virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Priekšlikums	Priekšlikums
EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA	EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA
par vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē apkarošanu	par ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē apkarošanu

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums
1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(1) Šīs direktīvas mērķis ir nodrošināt visaptverošu regulējumu, lai efektīvi apkarotu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē visā Savienībā. Tas tiek darīts, stiprinot un ieviešot pasākumus šādās jomās: attiecīgo noziedzīgo nodarījumu un sodu definēšana, cietušo personu aizsardzība un tiesu iestāžu pieejamība, atbalsts cietušajām personām, prevencija, koordinācija un sadarbība.	(1) Šīs direktīvas mērķis ir nodrošināt visaptverošu regulējumu, lai efektīvi apkarotu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē visā Savienībā. Tas tiek darīts, stiprinot un ieviešot pasākumus šādās jomās: attiecīgo noziedzīgo nodarījumu un sodu definēšana, cietušo personu aizsardzība un tiesu iestāžu pieejamība, atbalsts cietušajām personām, prevencija, koordinācija un sadarbība.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums
1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(1a) Dalībvalstīm nekavējoties būtu jāratificē Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) 2019. gada 21. jūnija

	Konvencija (Nr. 190) par vardarbības un uzmākšanos apkarošanu darba vidē un SDO 2019. gada 21. jūnija Ieteikums (Nr. 206) par vardarbību un uzmākšanos un jāievieš vajadzīgie tiesību akti un politikas pasākumi, lai aizliegtu, novērstu un apkarotu vardarbību un uzmākšanos darba tirgū.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums
1.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(1b) Dalībvalstīm būtu jāveicina dzimumbalstītas kibervardarbības un tiešsaistes naida runas pret sievietēm darbavietā apkarošana.

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums
2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(2) Sieviešu un vīriešu līdztiesība un nediskriminācija ir Savienības pamatvērtības un pamattiesības, kas nostiprinātas attiecīgi Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas (“Harta”) 21. un 23. pantā. Vardarbība ***pret sievietēm*** un vardarbība ģimenē apdraud šos principus, graujot sieviešu ***un meiteņu*** tiesības uz līdztiesību visās dzīves jomās.	(2) Sieviešu un vīriešu līdztiesība un nediskriminācija ir Savienības pamatvērtības un pamattiesības, kas nostiprinātas attiecīgi Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas ("Harta") 21. un 23. pantā. ***Dzimumbalstīta*** vardarbība un vardarbība ģimenē apdraud šos principus, graujot sieviešu tiesības uz līdztiesību visās dzīves jomās.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums
3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(3) Vardarbība ***pret sievietēm*** un vardarbība ģimenē pārkāpj pamattiesības, piemēram, tiesības uz cilvēka cieņu, tiesības uz personas dzīvību un neaizskaramību, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas aizliegumu, tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, personas datu aizsardzību un bērna tiesības, kā nostiprināts Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.

(3) ***Dzimumbalstīta*** vardarbība un vardarbība ģimenē pārkāpj pamattiesības, piemēram, tiesības uz cilvēka cieņu, tiesības uz personas dzīvību un neaizskaramību, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas aizliegumu, tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, personas datu aizsardzību un bērna tiesības, kā nostiprināts Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Šī direktīva būtu jāpiemēro noziedzīgai rīcībai, kas ir uzskatāma par vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, par ko saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir paredzēta krimināltatbildība. Tas ietver šajā direktīvā definētos noziedzīgos nodarījumus, proti, izvarošanu, sieviešu dzimumorgānu kropļošanu, intīmu vai manipulētu materiālu kopīgošanu bez piekrišanas, kibervajāšanu, kiberuzmākšanos, kiberkūdīšanu uz vardarbību vai naidu un noziedzīgu rīcību, uz ko attiecas citi Savienības instrumenti, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/36/ES[36] un 2011/93/ES[37], kurās definēti noziedzīgi nodarījumi saistībā ar bērnu seksuālu izmantošanu un cilvēku tirdzniecību seksuālas izmantošanas nolūkā. Visbeidzot, daži noziedzīgi nodarījumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem ietilpst vardarbības ***pret sievietēm*** definīcijā. Tas ietver tādus noziegumus kā feminicīds, seksuāla uzmākšanās, seksuāla vardarbība, vajāšana, agrīnas un piespiedu laulības, piespiedu aborti, piespiedu sterilizācija un dažādi kibervardarbības veidi, piemēram, seksuāla uzmākšanās tiešsaistē, kiberterorizēšana vai	(4) Šī direktīva būtu jāpiemēro noziedzīgai rīcībai, kas ir uzskatāma par ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, par ko saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir paredzēta krimināltatbildība. Tas ietver šajā direktīvā definētos noziedzīgos nodarījumus, proti, izvarošanu, sieviešu dzimumorgānu kropļošanu, ***piespiedu sterilizāciju,*** intīmu vai manipulētu materiālu kopīgošanu bez piekrišanas, kibervajāšanu, kiberuzmākšanos, kiberkūdīšanu uz vardarbību vai naidu un noziedzīgu rīcību, uz ko attiecas citi Savienības instrumenti, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/36/ES[36] un 2011/93/ES[37], kurās definēti noziedzīgi nodarījumi saistībā ar bērnu seksuālu izmantošanu un cilvēku tirdzniecību seksuālas izmantošanas nolūkā. Visbeidzot, daži noziedzīgi nodarījumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem ietilpst ***dzimumbalstītas*** vardarbības definīcijā. Tas ietver tādus noziegumus kā feminicīds, seksuāla uzmākšanās, seksuāla vardarbība, vajāšana, agrīnas un piespiedu laulības, piespiedu aborti, piespiedu sterilizācija un dažādi kibervardarbības veidi, piemēram, seksuāla uzmākšanās tiešsaistē, kiberterorizēšana

nepārprotami seksuāla rakstura materiālu nevēlama saņemšana. Vardarbība ģimenē ir vardarbības veids, par kuru var īpaši noteikt krimināltatbildību saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai kas ietilpst noziedzīgos nodarījumos, kas izdarīti ģimenē vai mājās, vai starp bijušajiem vai pašreizējiem laulātajiem.

vai nepārprotami seksuāla rakstura materiālu nevēlama saņemšana. Vardarbība ģimenē ir vardarbības veids, par kuru var īpaši noteikt krimināltatbildību saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai kas ietilpst noziedzīgos nodarījumos, kas izdarīti ģimenē vai mājās, vai starp bijušajiem vai pašreizējiem laulātajiem ***vai partneriem***.

---

[36] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/36/ES (2011. gada 5. aprīlis) par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību (OV L 101, 15.4.2011., 1.–11. lpp.).

[37] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/93/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālās vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālās izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (OV L 335, 17.12.2011., 1.–14. lpp.).

[36] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/36/ES (2011. gada 5. aprīlis) par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību (OV L 101, 15.4.2011., 1.–11. lpp.).

[37] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/93/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālās vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālās izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (OV L 335, 17.12.2011., 1.–14. lpp.).

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums
5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) Pasākumi saskaņā ar šo direktīvu ir izstrādāti tā, lai gādātu par sieviešu un meiteņu specifiskajām vajadzībām, ņemot vērā to, ka viņas nesamērīgi skar vardarbības veidi, uz kuriem attiecas šī direktīva, proti, vardarbība ***pret sievietēm*** un vardarbība ģimenē. Tomēr šajā direktīvā ir atzīts, ka arī citas personas var ciest no šādu veidu vardarbības, un tām būtu jāgūst labums no direktīvā paredzētajiem pasākumiem. Tāpēc terminam "cietusī persona" būtu jāattiecas uz visām personām neatkarīgi no to bioloģiskā vai sociālā dzimuma.	(5) Pasākumi saskaņā ar šo direktīvu ir izstrādāti tā, lai gādātu ***cita starpā*** par sieviešu un meiteņu specifiskajām vajadzībām, ņemot vērā to, ka viņas nesamērīgi skar vardarbības veidi, uz kuriem attiecas šī direktīva, proti, ***dzimumbalstīta*** vardarbība un vardarbība ģimenē. Tomēr šajā direktīvā ir atzīts, ka arī citas personas **—** ***ne tikai sievietes*** **—** var ciest no šādu veidu vardarbības, un tām būtu jāgūst labums no direktīvā paredzētajiem pasākumiem ***bez diskriminācijas jebkāda iemesla dēļ***. Tāpēc terminam "cietusī persona" būtu jāattiecas uz visām personām neatkarīgi no

to bioloģiskā vai sociālā dzimuma.

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums
6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(6) Neaizsargātības dēļ bērni, kas ir liecinieki vardarbībai ***pret sievietēm*** vai vardarbībai ģimenē, cieš tiešu emocionālu kaitējumu, kas ietekmē viņu attīstību. Tāpēc šādi bērni būtu jāuzskata par cietušajām personām, un viņiem būtu jāgūst labums no mērķtiecīgiem aizsardzības pasākumiem.	(6) Neaizsargātības dēļ bērni, kas ir liecinieki ***dzimumbalstītai*** vardarbībai vai vardarbībai ģimenē, cieš tiešu emocionālu kaitējumu, kas ietekmē viņu attīstību. Tāpēc šādi bērni būtu jāuzskata par cietušajām personām, un viņiem būtu jāgūst labums no mērķtiecīgiem aizsardzības pasākumiem.

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums
7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) Vardarbība ***pret sievietēm*** ir pastāvīga strukturālas diskriminācijas pret sievietēm izpausme, kas izriet no vēsturiski nevienlīdzīgām varas attiecībām starp sievietēm un vīriešiem. Tas ir dzimumbalstītas vardarbības veids, ko pret sievietēm un meitenēm veic galvenokārt vīrieši. Tā sakņojas sociāli veidotās lomās, uzvedībā, nodarbēs un īpašībās, kuras attiecīgā sabiedrība uzskata par piemērotām sievietēm un vīriešiem un kuras parasti min saistībā ar terminu "dzimums".	(7) ***Dzimumbalstīta*** vardarbība ***cita starpā*** ir pastāvīga strukturālas diskriminācijas pret sievietēm ***visā tās daudzveidībā*** izpausme, kas izriet no ***sieviešu nīšanas un*** vēsturiski nevienlīdzīgām varas attiecībām starp sievietēm un vīriešiem. Tas ir dzimumbalstītas vardarbības veids, ko pret sievietēm un meitenēm veic galvenokārt vīrieši. Tā sakņojas sociāli veidotās lomās, uzvedībā, nodarbēs un īpašībās, kuras attiecīgā sabiedrība uzskata par piemērotām sievietēm un vīriešiem un kuras parasti min saistībā ar terminu "dzimums".

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums
8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(8) Vardarbība ģimenē ir nopietna sociāla problēma, kas bieži vien paliek slēpta. Tā var izraisīt nopietnas psiholoģiskas un fiziskas traumas ar smagām sekām, jo likumpārkāpējs parasti ir ***cietušajām personām*** zināma persona, kurai ***viņas*** parasti varētu uzticēties. Šāda vardarbība var izpausties dažādos veidos, tostarp fiziski, seksuāli, psiholoģiski un ekonomiski. Vardarbība ģimenē var notikt neatkarīgi no tā, vai likumpārkāpējam ir vai nav bijusi kopīga mājsaimniecība ar cietušo personu.	(8) Vardarbība ģimenē ir nopietna sociāla problēma, kas ***sociālas stigmatizācijas rezultātā*** bieži vien paliek slēpta. Tā var izraisīt nopietnas psiholoģiskas un fiziskas traumas ar smagām sekām ***uz cietušās personas privāto un profesionālo dzīvi***, jo likumpārkāpējs parasti ir ***cietušajai personai*** zināma persona, kurai ***cietusī persona*** parasti varētu uzticēties. Šāda vardarbība var izpausties dažādos veidos, tostarp fiziski, seksuāli, psiholoģiski un ekonomiski. Vardarbība ģimenē var notikt neatkarīgi no tā, vai likumpārkāpējam ir vai nav bijusi kopīga mājsaimniecība ar cietušo personu.

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums
9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(9) Ņemot vērā ar šiem noziegumu veidiem saistītās īpatnības, ir jāparedz visaptverošs noteikumu kopums, kas mērķtiecīgi risina joprojām pastāvošo vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē problēmu un ņem vērā šādā vardarbībā cietušo personu specifiskās vajadzības. Pastāvošie noteikumi Savienības un valstu līmenī ir izrādījušies nepietiekami, lai efektīvi apkarotu un novērstu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē. Konkrētāk, Direktīvās 2011/36/ES un 2011/93/ES galvenā uzmanība ir pievērsta konkrētiem šādas vardarbības veidiem, savukārt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2012/29/ES[38] ir noteikts vispārējs regulējums attiecībā uz noziegumos cietušām personām. Lai gan ir paredzēti daži aizsardzības pasākumi personām, kas cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, nav paredzēts	(9) Ņemot vērā ar šiem noziegumu veidiem saistītās īpatnības, ir jāparedz visaptverošs noteikumu kopums, kas mērķtiecīgi risina joprojām pastāvošo ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē problēmu un***, izmantojot intersekcionālu un dzimumsensitīvu pieeju,*** ņem vērā šādā vardarbībā cietušo personu specifiskās vajadzības. Pastāvošie noteikumi Savienības un valstu līmenī ir izrādījušies nepietiekami, lai efektīvi apkarotu un novērstu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē. Konkrētāk, Direktīvās 2011/36/ES un 2011/93/ES galvenā uzmanība ir pievērsta konkrētiem šādas vardarbības veidiem, savukārt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2012/29/ES[38] ir noteikts vispārējs regulējums attiecībā uz noziegumos cietušām personām. Lai gan ir paredzēti daži aizsardzības pasākumi personām, kas cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības

pievērsties viņu specifiskajām vajadzībām.

[38] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES (2012. gada 25. oktobris), ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus un aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI (OV L 315, 14.11.2012., 57. lpp.).

un vardarbības ģimenē, nav paredzēts pievērsties viņu specifiskajām vajadzībām.

[38] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES (2012. gada 25. oktobris), ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus un aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI (OV L 315, 14.11.2012., 57. lpp.).

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Šī direktīva atbalsta starptautiskās saistības, ko dalībvalstis uzņēmušās, lai apkarotu un novērstu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (CEDAW)[39] un ***attiecīgā gadījumā*** Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (“Stambulas konvencija”)[40] un Starptautiskās Darba organizācijas Konvenciju par vardarbības un aizskarošas izturēšanās izskaušanu ***darba vietā, kas parakstīta 2019. gada 21. jūnijā Ženēvā***.	(10) Šī direktīva atbalsta starptautiskās saistības, ko dalībvalstis uzņēmušās, lai apkarotu un novērstu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (CEDAW)[39]***, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (CRPD)*** un Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija")[40] un Starptautiskās Darba organizācijas ***2019. gada*** Konvenciju par vardarbības un aizskarošas izturēšanās izskaušanu ***(Nr. 190), Starptautiskās Darba organizācijas 1958. gada Konvenciju par diskrimināciju darba un nodarbošanās jomā (Nr. 111) un Starptautiskās Darba organizācijas 2012. gada Konvenciju par pienācīgu darba mājsaimniecībās nodarbinātajām personām (Nr. 189)***.

[39] Konvencija par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (CEDAW), ANO Ģenerālā asambleja, 1979. gads.

[39] Konvencija par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (CEDAW), ANO Ģenerālā asambleja, 1979. gads.

[40] Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija), Eiropas Padome, 2011. gads.

[40] Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija), Eiropas Padome, 2011. gads.

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums
11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(11) Vardarbība ***pret sievietēm*** un vardarbība ģimenē var saasināties, ja tā ir saistīta ar diskrimināciju dzimuma dēļ un citu diskrimināciju, kas aizliegta ar Savienības tiesību aktiem, proti, valstspiederības, rases, ādas krāsas, etniskās vai sociālās izcelsmes, ģenētisko iezīmju, valodas, reliģijas vai pārliecības, politisko vai jebkuru citu uzskatu, piederības nacionālai minoritātei, īpašuma, izcelsmes, invaliditātes, vecuma ***vai*** seksuālās orientācijas dēļ. Tādēļ dalībvalstīm būtu jāpievērš pienācīga uzmanība cietušajām personām, kuras skārusi šāda intersekcionālā diskriminācija, paredzot īpašus pasākumus gadījumos, kad pastāv diskriminācijas veidu pārklāšanās. Jo īpaši lesbietes, biseksuālas sievietes, transpersonas, interseksuālas un kvīru (LBTIQ) ***sievietes*** un nebināras personas, ***sievietes*** ar invaliditāti un ***sievietes*** ar rases vai etnisko piederību minoritātei ir pakļautas paaugstinātam dzimumbalstītas vardarbības riskam.	(11) ***Dzimumbalstīta*** vardarbība un vardarbība ģimenē var saasināties, ja tā ir saistīta ar diskrimināciju dzimuma dēļ un citu diskrimināciju, kas aizliegta ar Savienības tiesību aktiem, proti, valstspiederības, rases, ādas krāsas, etniskās vai sociālās izcelsmes, ģenētisko iezīmju, valodas, reliģijas vai pārliecības, politisko vai jebkuru citu uzskatu, piederības nacionālai minoritātei, īpašuma, izcelsmes, invaliditātes, vecuma***,*** seksuālās orientācijas***, dzimtiskās identitātes, dzimuma pašizpausmes un dzimumpazīmju*** dēļ. Tādēļ dalībvalstīm būtu jāpievērš pienācīga uzmanība cietušajām personām, kuras skārusi šāda intersekcionālā diskriminācija ***un vardarbība***, paredzot īpašus pasākumus gadījumos, kad pastāv diskriminācijas veidu pārklāšanās. Jo īpaši lesbietes, biseksuālas sievietes, transpersonas, interseksuālas un kvīru (LBTIQ) ***personas*** un nebināras personas, ***personas*** ar invaliditāti un ***personas*** ar rases vai etnisko piederību minoritātei ir pakļautas paaugstinātam dzimumbalstītas vardarbības ***un vardarbības ģimenē*** riskam. ***Īpaša uzmanība cita starpā būtu jāpievērš tādai dzimumbalstītai vardarbībai, kuras nolūks ir sodīt cietušās personas par viņu seksuālo orientāciju, dzimuma pašizpausmi vai dzimtisko identitāti, kā, piemēram, tā dēvētā "korektīvā" izvarošana.***

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums
12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(12) Vardarbībā ***pret sievietēm*** un vardarbībā ģimenē cietušās personas ir pakļautas lielākam iebiedēšanas, atriebības, sekundāras un atkārtotas viktimizācijas riskam. Tādēļ īpaša uzmanība būtu jāpievērš šiem riskiem un nepieciešamībai aizsargāt šādu cietušo personu cieņu un fizisko neaizskaramību.	(12) ***Dzimumbalstītā*** vardarbībā un vardarbībā ģimenē cietušās personas ir pakļautas lielākam iebiedēšanas, atriebības, sekundāras un atkārtotas viktimizācijas riskam. Tādēļ īpaša uzmanība būtu jāpievērš šiem riskiem un nepieciešamībai aizsargāt šādu cietušo personu cieņu un fizisko ***un garīgo*** neaizskaramību. ***Saskaroties ar specializēta atbalsta dienestiem, jānodrošina humāna attieksme pret cietušajām personām un jāizvairās no atkārtotas traumatizācijas.***

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(13) Izvarošana ir viens no vissmagākajiem nodarījumiem, kas pārkāpj personas seksuālo neaizskaramību, un tas ir noziegums, kas nesamērīgi skar sievietes. Tā ir saistīta ar varas disbalansu starp likumpārkāpēju un cietušo personu, kas ļauj likumpārkāpējam seksuāli izmantot cietušo tādiem nolūkiem kā personisks apmierinājums, dominances izrādīšana, sociālās atzīšanas iegūšana, izvirzīšanās vai, iespējams, finansiāls labums. Daudzas dalībvalstis kā nosacījumu tam, lai izvarošana būtu noziegums, joprojām paredz spēka, draudu vai piespiešanas izmantošanu. Citas dalībvalstis atsaucas tikai uz nosacījumu, ka cietusī persona nav piekritusi seksuālajai darbībai. Tikai pēdējā minētā pieeja nodrošina cietušo personu seksuālās integritātes pilnīgu aizsardzību. Tādēļ ir jānodrošina vienlīdzīga aizsardzība visā Savienībā, nosakot	(13) Izvarošana ir viens no vissmagākajiem nodarījumiem, kas pārkāpj personas seksuālo neaizskaramību, un tas ir noziegums, kas nesamērīgi skar sievietes ***un meitenes***. Tā ir saistīta ar varas disbalansu starp likumpārkāpēju un cietušo personu, kas ļauj likumpārkāpējam seksuāli izmantot cietušo tādiem nolūkiem kā personisks apmierinājums, dominances izrādīšana, sociālās atzīšanas iegūšana, izvirzīšanās vai, iespējams, finansiāls labums. Daudzas dalībvalstis kā nosacījumu tam, lai izvarošana būtu noziegums, joprojām paredz spēka, draudu vai piespiešanas izmantošanu. Citas dalībvalstis atsaucas tikai uz nosacījumu, ka cietusī persona nav piekritusi seksuālajai darbībai. Tikai pēdējā minētā pieeja nodrošina cietušo personu seksuālās integritātes pilnīgu aizsardzību. Tādēļ ir jānodrošina vienlīdzīga aizsardzība visā

sieviešu izvarošanas nozieguma pamatelementus.

Savienībā, nosakot sieviešu izvarošanas nozieguma pamatelementus.

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums
16.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(16a) Piespiedu sterilizācija ir kaitīga izmantošanas prakse, kas cietušajām personām atņem seksuāli reproduktīvo spēju un ko veic, lai īstenotu cietušo personu sociālu kontroli. Tā sakņojas eigēniķu pieņēmumos par iesaistīto personu dzīves vērtību un stereotipos par viņu spēju būt vecākiem. Šādas prakses risks jo īpaši apdraud sievietes un meitenes ar rases vai etnisko piederību minoritātei, sevišķi romu sievietes un meitenes, sievietes un meitenes no nabadzīgas sociālekonomiskās vides un sievietes un meitenes ar invaliditāti, jo īpaši tās, kurām ir intelektuāla un psihosociāla invaliditāte, kā arī tās, kuras dzīvo institucionālās aprūpes iestādē. Lai apkarotu šādu plaši izplatītu un nepārtrauktu praksi Savienībā, kas turpina diskrimināciju, stereotipus, vardarbību un citas personas ķermeņa kontroli, piespiedu sterilizācija būtu īpaši un pienācīgi jāskata krimināllikumos.

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(17) Ir jāparedz saskaņotas noziedzīgu nodarījumu un sodu definīcijas attiecībā uz konkrētiem kibervardarbības veidiem. Kibervardarbība jo īpaši ir vērsta pret politiķēm, žurnālistēm ***un*** cilvēktiesību	(17) Ir jāparedz saskaņotas noziedzīgu nodarījumu un sodu definīcijas attiecībā uz konkrētiem kibervardarbības veidiem. Kibervardarbība jo īpaši ir vērsta pret politiķēm, žurnālistēm**,** cilvēktiesību

aizstāvēm un ietekmē viņas. Tā var apklusināt sievietes un kavēt viņu līdzdalību sabiedrībā līdztiesībā ar vīriešiem. Kibervardarbība arī nesamērīgi ietekmē sievietes un meitenes izglītības vidē, piemēram, skolās un universitātēs, un tas negatīvi ietekmē viņu tālākizglītību un garīgo veselību, kas ārkārtējos gadījumos var izraisīt pašnāvību.

aizstāvēm ***un personām, kas ietilpst marginalizētās kopienās,*** un ietekmē viņas ***darba un sabiedriskajā dzīvē***. Tā var apklusināt sievietes un kavēt viņu līdzdalību sabiedrībā ***un profesijā*** līdztiesībā ar vīriešiem. Kibervardarbība arī nesamērīgi ietekmē sievietes un meitenes izglītības vidē, piemēram, skolās un universitātēs, un tas negatīvi ietekmē viņu tālākizglītību***, karjeras izredzes*** un garīgo veselību, kas ārkārtējos gadījumos var izraisīt pašnāvību. ***Informācijas un komunikācijas tehnoloģiju plašāka izmantošana darbā ir izraisījusi lielāku kibervardarbību pret sievietēm, kas prasa pievērst īpašu uzmanību preventīviem un aizsardzības pasākumiem darba kontekstā[1a]. Sievietes un meitenes, kuras ir pakļautas diskriminācijai un vardarbībai dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ, nesamērīgi ietekmē kibervardarbība, tostarp kiberuzmākšanās un kiberkūdīšana uz vardarbību vai naidu.***

[1a] EESK atzinums "Tāldarbs un dzimumu līdztiesība", (2021/C 220/02) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020AE5159&rid=4 ; SDO "Vardarbība un uzmākšanās darbā" https://www.ilo.org/global/docs/WCMS_839676/lang--en/index.htm

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) Intīmu attēlu vai videomateriālu un materiālu, kuros atspoguļotas seksuālas darbības, publiskošana bez piekrišanas (jo īpaši ņemot vērā to, ka šādai publiskošanai ir tendence viegli, ātri un plaši izplatīties un tā ir viegli, ātri un plaši izdarāma, kā arī	(19) Intīmu attēlu vai videomateriālu un materiālu, kuros atspoguļotas seksuālas darbības, publiskošana bez piekrišanas (jo īpaši ņemot vērā to, ka šādai publiskošanai ir tendence viegli, ātri un plaši izplatīties un tā ir viegli, ātri un plaši izdarāma, kā arī

tās intīmo raksturu) ***daudziem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību var būt ***ļoti*** kaitīga cietušajām personām. Šajā direktīvā paredzētajā noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver visu veidu šādi materiāli, piemēram, attēli, fotogrāfijas un videomateriāli, tostarp seksualizēti attēli, audioklipi un videoklipi. Tam būtu jāattiecas uz situācijām, kad materiālu bez cietušās personas piekrišanas publisko ***daudziem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību neatkarīgi no tā, vai cietusī persona piekrita šāda materiāla radīšanai vai, iespējams, ir nosūtījusi to kādai konkrētai personai. Noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver arī tāda materiāla radīšana vai manipulēšana bez piekrišanas, piemēram, izmantojot attēlu rediģēšanu, kas liek tam izskatīties tā, it kā cita persona būtu iesaistīta seksuālās darbībās, ciktāl materiāls pēc tam tiek darīts pieejams ***daudziem*** galalietotājiem, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, bez minētās personas piekrišanas. Šādā radīšanā vai manipulēšanā būtu jāietver "dziļviltojumu" izgatavošana, ja materiāls ievērojami līdzinās reālai personai, objektiem, vietām vai citām vienībām vai notikumiem un ataino citas personas seksuālas darbības, un citiem nepatiesi varētu šķist, ka tie ir autentiski vai patiesi. Lai efektīvi aizsargātu no šādas rīcības cietušas personas, būtu jāaptver arī draudi iesaistīties šādā rīcībā.

tās intīmo raksturu) ***citiem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību var būt ***ārkārtīgi*** kaitīga cietušajām personām. Šajā direktīvā paredzētajā noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver visu veidu šādi materiāli, piemēram, attēli, fotogrāfijas un videomateriāli, tostarp seksualizēti attēli, audioklipi un videoklipi. Tam būtu jāattiecas uz situācijām, kad materiālu bez cietušās personas piekrišanas publisko ***citiem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību neatkarīgi no tā, vai cietusī persona piekrita šāda materiāla radīšanai vai, iespējams, ir nosūtījusi to kādai konkrētai personai. Noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver arī tāda materiāla radīšana vai manipulēšana bez piekrišanas, piemēram, izmantojot attēlu rediģēšanu, ***tai skaitā ar mākslīgā intelekta palīdzību,*** kas liek tam izskatīties tā, it kā cita persona būtu iesaistīta seksuālās darbībās, ciktāl materiāls pēc tam tiek darīts pieejams ***citiem*** galalietotājiem, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, bez minētās personas piekrišanas. Šādā radīšanā vai manipulēšanā būtu jāietver "dziļviltojumu" izgatavošana, ja materiāls ievērojami līdzinās reālai personai, objektiem, vietām vai citām vienībām vai notikumiem un ataino citas personas seksuālas darbības, un citiem nepatiesi varētu šķist, ka tie ir autentiski vai patiesi. Lai efektīvi aizsargātu no šādas rīcības cietušas personas, būtu jāaptver arī draudi iesaistīties šādā rīcībā.

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums
20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(20) Kibervajāšana ir moderns vardarbības veids, ko bieži vien veic pret ģimenes locekļiem vai vienā	(20) Kibervajāšana ir moderns vardarbības veids, ko bieži vien veic pret ģimenes locekļiem vai vienā

mājsaimniecībā dzīvojošām personām, bet to veic arī bijušie partneri vai paziņas. Parasti likumpārkāpējs ļaunprātīgi izmanto tehnoloģijas, lai pastiprinātu piespiedu un kontrolējošu uzvedību, manipulēšanu un novērošanu, tādējādi palielinot cietušās personas bailes, trauksmi un pakāpenisku izolāciju no draugiem ***un*** ģimenes. Tādēļ būtu jānosaka minimālie noteikumi par kibervajāšanu. Kibervajāšanas noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver cietušās personas pastāvīga novērošana bez viņas piekrišanas vai juridiskas atļaujas, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas. To varētu sekmēt cietušās personas persondatu apstrāde, piemēram, veicot identitātes zādzību vai izspiegojot šādus datus dažādos personas sociālajos medijos vai ziņojumapmaiņas platformās, personas e-pasta vēstulēs un pa tālruni, nozogot paroles vai uzlaužot personas ierīces nolūkā piekļūt viņas privātajām telpām, uzstādot ģeolokācijas lietotnes, tostarp vajāšanas programmatūru, vai nozogot personas ierīces. Turklāt vajāšanā būtu jāietver cietušo personu uzraudzība bez minētās personas piekrišanas vai atļaujas, izmantojot tehnoloģiju ierīces, kas savienotas ar lietu internetu, piemēram, viedās mājsaimniecības ierīces.

mājsaimniecībā dzīvojošām personām, bet to veic arī bijušie partneri vai paziņas. Parasti likumpārkāpējs ļaunprātīgi izmanto tehnoloģijas, lai pastiprinātu piespiedu un kontrolējošu uzvedību, manipulēšanu un novērošanu, tādējādi palielinot cietušās personas bailes, trauksmi un pakāpenisku izolāciju no draugiem***,*** ģimenes ***un darba***. Tādēļ būtu jānosaka minimālie noteikumi par kibervajāšanu. Kibervajāšanas noziedzīgajā nodarījumā būtu jāietver cietušās personas pastāvīga novērošana bez viņas piekrišanas vai juridiskas atļaujas, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas. To varētu sekmēt cietušās personas persondatu apstrāde, piemēram, veicot identitātes zādzību vai izspiegojot šādus datus dažādos personas sociālajos medijos vai ziņojumapmaiņas platformās, personas e-pasta vēstulēs un pa tālruni, nozogot paroles vai uzlaužot personas ierīces nolūkā piekļūt viņas privātajām telpām, uzstādot ģeolokācijas lietotnes, tostarp vajāšanas programmatūru, vai nozogot personas ierīces. Turklāt vajāšanā būtu jāietver cietušo personu uzraudzība bez minētās personas piekrišanas vai atļaujas, izmantojot tehnoloģiju ierīces, kas savienotas ar lietu internetu, piemēram, viedās mājsaimniecības ierīces.

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums
21. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(21) Būtu jāparedz minimālie noteikumi attiecībā uz kiberuzmākšanās nodarījumu, lai novērstu uzbrukuma, kurā iesaistītas trešās personas, iniciēšanu vai līdzdalību šādā uzbrukumā pret citu personu, padarot draudošus vai apvainojošus materiālus pieejamus ***daudziem*** galalietotājiem. Šādi plaši uzbrukumi, tostarp koordinēti tiešsaistes pūļa uzbrukumi, var pārvērsties bezsaistes uzbrukumā vai nodarīt būtisku	(21) Būtu jāparedz minimālie noteikumi attiecībā uz kiberuzmākšanās nodarījumu, lai novērstu uzbrukuma, kurā iesaistītas trešās personas, iniciēšanu vai līdzdalību šādā uzbrukumā pret citu personu, padarot draudošus vai apvainojošus materiālus pieejamus ***citiem*** galalietotājiem. Šādi plaši uzbrukumi, tostarp koordinēti tiešsaistes pūļa uzbrukumi, var pārvērsties bezsaistes uzbrukumā vai nodarīt būtisku

psiholoģisku kaitējumu, un ārkārtējos gadījumos izraisīt cietušās personas pašnāvību. Šādi uzbrukumi bieži vien ir vērsti pret ievērojamām politiķēm, žurnālistēm vai citādi labi pazīstamām personām, taču tie var notikt arī dažādos kontekstos, piemēram, universitāšu pilsētiņās vai skolās. Šādai vardarbības tiešsaistē problēmai būtu jāpievēršas jo īpaši tad, ja uzbrukumi notiek plašā mērogā, piemēram, ja aizskaršanu vienlaicīgi veic liels cilvēku skaits.

psiholoģisku kaitējumu, un ārkārtējos gadījumos izraisīt cietušās personas pašnāvību. Šādi uzbrukumi bieži vien ir vērsti pret ievērojamām politiķēm, žurnālistēm vai citādi labi pazīstamām personām, taču tie var notikt arī dažādos kontekstos, piemēram, universitāšu pilsētiņās vai skolās. Šādai vardarbības tiešsaistē problēmai būtu jāpievēršas jo īpaši tad, ja uzbrukumi notiek plašā mērogā, piemēram, ja aizskaršanu vienlaicīgi veic liels cilvēku skaits.

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums
22. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(22) Interneta un sociālo mediju izmantošanas pieaugums pēdējos gados ir izraisījis krasu sabiedrības kūdīšanu uz vardarbību un naidu, t. sk. pamatojoties uz bioloģisko vai sociālo dzimumu. Naida runas vieglo, straujo un plašo izplatību digitālajā pasaulē nostiprina tiešsaistes disinhibīcijas efekts, jo iedomātā anonimitāte internetā un nesodāmības sajūta mazina cilvēku spēju apvaldīt tieksmi iesaistīties šādā naida runā. Sievietes bieži vien ir seksistiska un pret sievietēm vērsta naida mērķi tiešsaistē, kas var pāraugt naida noziegumos bezsaistē. ***Tas ir jāpārtver*** agrīnā posmā. Valoda, ko izmanto šāda veida kūdīšanai, ne vienmēr tieši attiecas uz ***konkrētās(-o) personas(-u)*** bioloģisko vai sociālo dzimumu, bet tendenciozo motivāciju var izsecināt no kūdīšanas vispārējā satura vai konteksta.	(22) Interneta un sociālo mediju izmantošanas pieaugums pēdējos gados ir izraisījis krasu sabiedrības kūdīšanu uz vardarbību un naidu, t. sk. pamatojoties uz bioloģisko vai sociālo dzimumu. Naida runas vieglo, straujo un plašo izplatību digitālajā pasaulē nostiprina tiešsaistes disinhibīcijas efekts, jo iedomātā anonimitāte internetā un nesodāmības sajūta mazina cilvēku spēju apvaldīt tieksmi iesaistīties šādā naida runā. ***Bieži vien šādas kūdīšanas tiešsaistē veicēji ir publiskas personas, kuras savas iedomātās nesodāmības dēļ ietekmē vardarbības bezsaistē leģitimizēšanu un pamudināšanu uz to.*** Sievietes bieži vien ir seksistiska un pret sievietēm vērsta naida mērķi tiešsaistē, kas var pāraugt naida noziegumos bezsaistē. ***Bērni un jaunieši var būt arī šādas kūdīšanas (kibervardarbības) mērķis, pamatojoties uz tādām personīgām pazīmēm kā invaliditāte, rases vai etniskā piederība, seksuālā orientācija, dzimumidentitāte, dzimuma izpausme, dzimumpazīmes vai citi iemesli, un šī kibervardarbība, atstāta bez uzmanības, var izraisīt sociālo atstumtību, trauksmi, pamudinājumu***

	nodarīt paškaitējumu un ekstremālās situācijās — domas par pašnāvību, pašnāvības mēģinājumus vai faktisku pašnāvību. Ir būtiski, lai šāda kūdīšana uz vardarbību vai kibervardarbību tiktu pārtverta agrīnā posmā. Valoda, ko izmanto šāda veida kūdīšanai, ne vienmēr tieši attiecas uz ***konkrēto personu*** bioloģisko vai sociālo dzimumu, bet tendenciozo motivāciju var izsecināt no kūdīšanas vispārējā satura vai konteksta.

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums
24. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(24) Cietušajām personām vajadzētu būt iespējai viegli ziņot par vardarbības noziegumiem ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, nesaskaroties ar sekundāru vai atkārtotu viktimizāciju. Šajā nolūkā dalībvalstīm būtu jānodrošina iespēja iesniegt sūdzības tiešsaistē vai izmantojot citas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas ziņošanai par šādiem noziegumiem. Kibervardarbībā cietušām personām vajadzētu būt iespējai augšupielādēt materiālus, kas saistīti ar viņu ziņojumu, piemēram, ekrānuzņēmumus par iespējamu vardarbīgu rīcību.	(24) Cietušajām personām vajadzētu būt iespējai viegli ziņot par ***dzimumbalstītiem*** vardarbības noziegumiem vai vardarbību ģimenē, nesaskaroties ar sekundāru vai atkārtotu viktimizāciju. Šajā nolūkā dalībvalstīm būtu jānodrošina iespēja iesniegt sūdzības tiešsaistē vai izmantojot citas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas ziņošanai par šādiem noziegumiem. Kibervardarbībā cietušām personām vajadzētu būt iespējai augšupielādēt materiālus, kas saistīti ar viņu ziņojumu, piemēram, ekrānuzņēmumus par iespējamu vardarbīgu rīcību. ***Sūdzību mehānismiem vajadzētu būt pieejamiem cietušajām personām bez digitālajām prasmēm, cietušajām personām, kuras dzīvo attālos vai lauku apvidos un kurām ir apgrūtināta piekļuve digitālajiem rīkiem un internetam, kā arī personām ar invaliditāti.***

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums
25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(25) Vardarbības ģimenē un vardarbības ***pret sievietēm*** gadījumā, jo īpaši, ja to izdara tuvi ģimenes locekļi vai intīmie partneri, likumpārkāpējs var piespiest cietušās personas tiktāl, ka viņas baidās sazināties ar kompetentajām iestādēm, pat ja viņu dzīvība ir apdraudēta. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka to konfidencialitātes noteikumi nerada šķēršļus attiecīgajiem speciālistiem, piemēram, veselības aprūpes speciālistiem, ziņot kompetentajām iestādēm, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka cietusī persona ir pakļauta tiešam nopietna fiziska kaitējuma riskam. Tāpat vardarbības ģimenē vai vardarbības ***pret sievietēm*** gadījumus, kas skar bērnus, bieži vien pārtver tikai trešās personas, kas norāda uz neatbilstīgu uzvedību vai fizisku kaitējumu bērnam. Bērni ir efektīvi jāaizsargā no šādiem vardarbības veidiem un nekavējoties jāveic atbilstoši pasākumi. Tāpēc attiecīgie speciālisti, kuri nonāk saskarē ar cietušiem bērniem vai potenciāli cietušiem bērniem, tostarp veselības aprūpes vai izglītības speciālisti, arī nebūtu jāierobežo ar konfidencialitāti, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka pret bērnu ir veikti vai ir sagaidāmi turpmāki nopietni vardarbības akti saskaņā ar šo direktīvu. Ja speciālisti ziņo par šādiem vardarbības gadījumiem, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka viņus nesauc pie atbildības par konfidencialitātes pārkāpumiem.	(25) Vardarbības ģimenē un ***dzimumbalstītas*** vardarbības gadījumā, jo īpaši, ja to izdara tuvi ģimenes locekļi vai intīmie partneri, likumpārkāpējs var piespiest cietušās personas tiktāl, ka viņas baidās sazināties ar kompetentajām iestādēm, pat ja viņu dzīvība ir apdraudēta. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka to konfidencialitātes noteikumi nerada šķēršļus attiecīgajiem speciālistiem, piemēram, veselības aprūpes speciālistiem, ziņot kompetentajām iestādēm, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka cietusī persona ir pakļauta tiešam nopietna fiziska kaitējuma riskam. Tāpat vardarbības ģimenē vai ***dzimumbalstītas*** vardarbības gadījumus, kas skar bērnus, bieži vien pārtver tikai trešās personas, kas norāda uz neatbilstīgu uzvedību vai fizisku kaitējumu bērnam. Bērni ir efektīvi jāaizsargā no šādiem vardarbības veidiem un nekavējoties jāveic atbilstoši pasākumi. Tāpēc attiecīgie speciālisti, kuri nonāk saskarē ar cietušiem bērniem vai potenciāli cietušiem bērniem, tostarp veselības aprūpes vai izglītības speciālisti, arī nebūtu jāierobežo ar konfidencialitāti, ja viņiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka pret bērnu ir veikti vai ir sagaidāmi turpmāki nopietni vardarbības akti saskaņā ar šo direktīvu. Ja speciālisti ziņo par šādiem vardarbības gadījumiem, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka viņus nesauc pie atbildības par konfidencialitātes pārkāpumiem.

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums
26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(26) Lai novērstu nepietiekamu ziņošanu gadījumos, kad cietusī persona ir bērns, būtu jāizveido drošas un bērniem draudzīgas ziņošanas procedūras. Tas var ietvert iztaujāšanu, ko veic kompetentās	(26) Lai novērstu nepietiekamu ziņošanu gadījumos, kad cietusī persona ir bērns, būtu jāizveido drošas un bērniem draudzīgas ziņošanas procedūras. Tas var ietvert iztaujāšanu, ko veic kompetentās iestādes vienkāršā un saprotamā valodā ***un***

iestādes vienkāršā un saprotamā valodā.	***rūpīgi izraudzītos apstākļos***. ***Dalībvalstīm būtu jānodrošina pietiekama to speciālistu apmācība, kuri saskaras ar cietušajiem bērniem vai iespējami cietušajiem bērniem.***

Grozījums Nr. 26

Direktīvas priekšlikums
27. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(27) Kavēšanās izskatīt sūdzības par vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē var radīt īpašu risku šādā vardarbībā cietušajām personām, jo viņas joprojām var atrasties tūlītējās briesmās, ņemot vērā to, ka likumpārkāpēji bieži vien var būt tuvi ģimenes locekļi vai laulātie. Tādēļ kompetentajām iestādēm vajadzētu būt pietiekamām speciālajām zināšanām un efektīviem izmeklēšanas instrumentiem, lai izmeklētu šādus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem.	(27) Kavēšanās izskatīt sūdzības par ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē var radīt īpašu risku šādā vardarbībā cietušajām personām, jo viņas joprojām var atrasties tūlītējās briesmās, ņemot vērā to, ka likumpārkāpēji bieži vien var būt tuvi ģimenes locekļi vai laulātie. ***Šāda kavēšanās pakļauj cietušās personas fiziska, seksuāla, psiholoģiska vai ekonomiska kaitējuma vai ciešanu riskam.*** Tādēļ kompetentajām iestādēm vajadzētu būt pietiekamām speciālajām zināšanām un efektīviem izmeklēšanas instrumentiem, lai izmeklētu šādus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem. ***Cietušajām personām, kas dodas atvaļinājumā dzimumbalstītas vardarbības un seksuālas uzmākšanās dēļ, vajadzētu būt tiesībām būt brīviem no nepamatotām sekām, piemēram, līguma laušanas***.

Grozījums Nr. 27

Direktīvas priekšlikums
28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(28) Personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē un vardarbības ***pret sievietēm***, parasti ir vajadzīga tūlītēja aizsardzība vai specifisks atbalsts, piemēram, intīmā partnera veiktas vardarbības gadījumā, kur recidīva rādītājs	(28) Personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē un ***dzimumbalstītas*** vardarbības, parasti ir vajadzīga tūlītēja aizsardzība vai specifisks atbalsts, piemēram, intīmā partnera veiktas vardarbības gadījumā, kur recidīva rādītājs

parasti ir augsts. Tāpēc individuāls novērtējums, lai noteiktu cietušās personas aizsardzības vajadzības, būtu jāveic pēc pašas pirmās kompetento iestāžu saskarsmes ar cietušo vai tiklīdz rodas aizdomas, ka persona ir cietusi no vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē. To var izdarīt, pirms cietusī persona ir oficiāli ziņojusi par noziedzīgo nodarījumu, vai proaktīvi, ja par nodarījumu ziņo trešā persona.	parasti ir augsts. Tāpēc individuāls novērtējums, lai noteiktu cietušās personas aizsardzības vajadzības, būtu jāveic pēc pašas pirmās kompetento iestāžu saskarsmes ar cietušo vai tiklīdz rodas aizdomas, ka persona ir cietusi no ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē. To var izdarīt, pirms cietusī persona ir oficiāli ziņojusi par noziedzīgo nodarījumu, vai proaktīvi, ja par nodarījumu ziņo trešā persona.

Grozījums Nr. 28

Direktīvas priekšlikums
29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(29) Novērtējot cietušās personas aizsardzības un atbalsta vajadzības, galvenā uzmanība būtu jāpievērš tam, lai aizsargātu cietušās personas drošību un sniegtu individualizētu atbalstu, cita starpā ņemot vērā cietušās personas individuālos apstākļus. Šādi apstākļi, kam jāpievērš īpaša uzmanība, varētu ietvert cietušās personas grūtniecību vai cietušās personas atkarību no likumpārkāpēja vai saistību ar viņu.	(29) Novērtējot cietušās personas aizsardzības un atbalsta vajadzības, galvenā uzmanība būtu jāpievērš tam, lai aizsargātu cietušās personas drošību un sniegtu individualizētu atbalstu, cita starpā ņemot vērā cietušās personas individuālos apstākļus***, specifiskās vajadzības un ievainojamības***. Šādi apstākļi, kam jāpievērš īpaša uzmanība, varētu ietvert cietušās personas grūtniecību***, nesenas dzemdības*** vai cietušās personas atkarību no likumpārkāpēja***, dzīvošanu kopā ar viņu*** vai saistību ar viņu.

Grozījums Nr. 29

Direktīvas priekšlikums
32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(32) Vardarbībā ***pret sievietēm*** un vardarbībā ģimenē cietušām personām bieži vien ir vajadzīgs specifisks atbalsts. Lai nodrošinātu, ka šīs personas efektīvi saņem atbalsta piedāvājumus, kompetentajām iestādēm būtu jānosūta cietušās personas uz atbilstīgiem atbalsta	(32) ***Dzimumbalstītā*** vardarbībā un vardarbībā ģimenē cietušām personām bieži vien ir vajadzīgs specifisks atbalsts. Lai nodrošinātu, ka šīs personas efektīvi saņem atbalsta piedāvājumus, kompetentajām iestādēm būtu jānosūta cietušās personas uz atbilstīgiem

dienestiem. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad individuālā novērtējumā ir konstatēts, ka cietušajai personai ir vajadzīgs konkrēts atbalsts. Šādā gadījumā atbalsta dienestiem vajadzētu būt iespējai uzrunāt cietušo personu pat bez cietušās personas piekrišanas. Attiecībā uz saistīto persondatu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tā ir balstīta uz tiesību aktiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/679[41] 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu, to lasot saistībā ar 6. panta 2. un 3. punktu. Šādos tiesību aktos būtu jāiekļauj atbilstīgi persondatu aizsardzības pasākumi, kas ievēro tiesību uz datu aizsardzību būtību, un jāparedz piemēroti un specifiski pasākumi, lai aizsargātu indivīdu pamattiesības un intereses. Ja kompetentās iestādes nosūta cietušo personu persondatus atbalsta dienestiem saistībā ar cietušās personas nosūtījumu, tām būtu jānodrošina, ka pārsūtītie dati nepārsniedz to, kas ir nepieciešams nolūkā informēt dienestus par lietas apstākļiem, lai cietušās personas saņemtu pienācīgu atbalstu un aizsardzību.

specializēta atbalsta dienestiem. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad individuālā novērtējumā ir konstatēts, ka cietušajai personai ir vajadzīgs konkrēts atbalsts. Šādā gadījumā atbalsta dienestiem vajadzētu būt iespējai uzrunāt cietušo personu pat bez cietušās personas piekrišanas. Attiecībā uz saistīto persondatu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tā ir balstīta uz tiesību aktiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/679[41] 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu, to lasot saistībā ar 6. panta 2. un 3. punktu. Šādos tiesību aktos būtu jāiekļauj atbilstīgi persondatu aizsardzības pasākumi, kas ievēro tiesību uz datu aizsardzību būtību, un jāparedz piemēroti un specifiski pasākumi, lai aizsargātu indivīdu pamattiesības un intereses. Ja kompetentās iestādes nosūta cietušo personu persondatus atbalsta dienestiem saistībā ar cietušās personas nosūtījumu, tām būtu jānodrošina, ka pārsūtītie dati nepārsniedz to, kas ir nepieciešams nolūkā informēt dienestus par lietas apstākļiem, lai cietušās personas saņemtu pienācīgu atbalstu un aizsardzību.

[41] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV L 119, 4.5.2016., 1.–88. lpp.).

[41] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV L 119, 4.5.2016., 1.–88. lpp.).

Grozījums Nr. 30

Direktīvas priekšlikums
33. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(33) Dalībvalstīm būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu ārkārtas lieguma, ierobežojošu un aizsardzības rīkojumu	(33) Dalībvalstīm būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu ārkārtas lieguma, ierobežojošu un aizsardzības rīkojumu

pieejamību nolūkā nodrošināt cietušo personu un viņu apgādājamo efektīvu aizsardzību.	pieejamību nolūkā nodrošināt cietušo personu un viņu apgādājamo efektīvu aizsardzību***, jo īpaši attiecībā uz cietušās personas dzīvesvietu un darbavietu***. ***Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka aizsardzības rīkojumu ilgums un izpilde ir pietiekami un efektīvi, ņemot vērā laiku, kas vajadzīgs, lai piekļūtu administratīvajiem vai tiesas procesiem, ziņotu par noziedzīgu nodarījumu vai meklētu ilgtermiņa aizsardzību.***

Grozījums Nr. 31

Direktīvas priekšlikums
38. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(38) Ņemot vērā vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē nodarījumu sarežģītību un nopietnību un cietušo personu īpašās atbalsta vajadzības, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka norīkotās struktūras sniedz papildu atbalstu un šādu nodarījumu prevenciju. Valstu līdztiesības iestādes, kas izveidotas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvām 2004/113/EK[42], 2006/54/EK[43] un 2010/41/ES[44], ņemot vērā to īpašās zināšanas jautājumos par diskrimināciju dzimuma dēļ, ir labi piemērotas šo uzdevumu izpildei. Turklāt šādām struktūrām vajadzētu būt juridiski tiesīgām rīkoties visu veidu vardarbībā ***pret sievietēm*** vai vardarbībā ģimenē cietušo personu vārdā vai atbalstot šādas personas tiesvedībā, t. sk. attiecībā uz kompensācijas pieteikumiem un nelikumīga tiešsaistes satura izņemšanu, ar cietušo personu piekrišanu. Būtu jāietver iespēja rīkoties vairāku cietušo personu vārdā vai atbalstot šādas personas kopā. Lai šīs struktūras varētu efektīvi veikt savus uzdevumus, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tām tiek nodrošināti pietiekami cilvēkresursi un finanšu resursi.	(38) Ņemot vērā ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē nodarījumu sarežģītību un nopietnību un cietušo personu īpašās atbalsta vajadzības, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka norīkotās struktūras sniedz papildu atbalstu un šādu nodarījumu prevenciju. Valstu līdztiesības iestādes, kas izveidotas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvām 2004/113/EK[42], 2006/54/EK[43] un 2010/41/ES[44], ņemot vērā to īpašās zināšanas jautājumos par diskrimināciju ***bioloģiskā vai sociālā*** dzimuma dēļ, ir labi piemērotas šo uzdevumu izpildei. Turklāt šādām struktūrām vajadzētu būt juridiski tiesīgām rīkoties visu veidu ***dzimumbalstītā*** vardarbībā vai vardarbībā ģimenē cietušo personu vārdā vai atbalstot šādas personas tiesvedībā, t. sk. attiecībā uz kompensācijas pieteikumiem un nelikumīga tiešsaistes satura izņemšanu, ar cietušo personu piekrišanu. Būtu jāietver iespēja rīkoties vairāku cietušo personu vārdā vai atbalstot šādas personas kopā. Lai šīs struktūras varētu efektīvi veikt savus uzdevumus, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tām tiek nodrošināti pietiekami cilvēkresursi un finanšu resursi.

[42] Padomes Direktīva 2004/113/EK (2004. gada 13. decembris), ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

[43] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/54/EK (2006. gada 5. jūlijs) par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (pārstrādāta versija) (OV L 204, 26.7.2006., 23. lpp.).

[44] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/41/ES (2010. gada 7. jūlijs) par to, kā piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu vīriešiem un sievietēm, kas darbojas pašnodarbinātas personas statusā, un ar kuru atceļ Padomes Direktīvu 86/613/EEK (OV L 180, 15.7.2010., 1. lpp.).

[42] Padomes Direktīva 2004/113/EK (2004. gada 13. decembris), ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

[43] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/54/EK (2006. gada 5. jūlijs) par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (pārstrādāta versija) (OV L 204, 26.7.2006., 23. lpp.).

[44] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/41/ES (2010. gada 7. jūlijs) par to, kā piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu vīriešiem un sievietēm, kas darbojas pašnodarbinātas personas statusā, un ar kuru atceļ Padomes Direktīvu 86/613/EEK (OV L 180, 15.7.2010., 1. lpp.).

Grozījums Nr. 32

Direktīvas priekšlikums
39. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(39) Daži noziedzīgi nodarījumi, uz kuriem attiecas šī direktīva, ir saistīti ar paaugstinātu atkārtotas, ilgstošas vai pat nepārtrauktas viktimizācijas risku. Šis risks it īpaši rodas saistībā ar noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar to, ka ***daudziem*** galalietotājiem, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tiek darīti pieejami materiāli, kas izriet no konkrētiem kibervardarbības nodarījumiem, ņemot vērā to, cik viegli un ātri šādus materiālus var izplatīt plašā mērogā, kā arī grūtības, kas bieži pastāv šādu materiālu izņemšanā. Šis risks parasti saglabājas pat pēc notiesāšanas. Tādēļ, lai	(39) Daži noziedzīgi nodarījumi, uz kuriem attiecas šī direktīva, ir saistīti ar paaugstinātu atkārtotas, ilgstošas vai pat nepārtrauktas viktimizācijas risku. Šis risks it īpaši rodas saistībā ar noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar to, ka ***citiem*** galalietotājiem, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tiek darīti pieejami materiāli, kas izriet no konkrētiem kibervardarbības nodarījumiem, ņemot vērā to, cik viegli un ātri šādus materiālus var izplatīt plašā mērogā, kā arī grūtības, kas bieži pastāv šādu materiālu izņemšanā. Šis risks parasti saglabājas pat pēc notiesāšanas. Tādēļ, lai efektīvi aizsargātu

efektīvi aizsargātu šajos nodarījumos cietušo personu tiesības, dalībvalstīm būtu jāveic piemēroti pasākumi, kuru mērķis ir attiecīgo materiālu izņemšana. Ņemot vērā to, ka izņemšana izcelsmes vietā ne vienmēr var būt iespējama, piemēram, juridisku vai praktisku grūtību dēļ, kas saistītas ar izņemšanas rīkojuma izpildi vai izpildes nodrošināšanu, būtu jāatļauj dalībvalstīm arī paredzēt pasākumus, ar ko liedz piekļuvi šādiem materiāliem.

šajos nodarījumos cietušo personu tiesības, dalībvalstīm būtu jāveic piemēroti pasākumi, kuru mērķis ir attiecīgo materiālu izņemšana. Ņemot vērā to, ka izņemšana izcelsmes vietā ne vienmēr var būt iespējama, piemēram, juridisku vai praktisku grūtību dēļ, kas saistītas ar izņemšanas rīkojuma izpildi vai izpildes nodrošināšanu, būtu jāatļauj dalībvalstīm arī paredzēt pasākumus, ar ko liedz piekļuvi šādiem materiāliem.

Grozījums Nr. 33

Direktīvas priekšlikums
44. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(44) Lai izvairītos no sekundāras viktimizācijas, cietušajām personām vajadzētu būt iespējai saņemt kompensāciju kriminālprocesa gaitā. Kompensācijai no likumpārkāpēja jābūt pilnai, un to nevajadzētu ierobežot ar noteiktu maksimālo apmēru. Tai būtu jāsedz viss cietušajai personai nodarītais kaitējums un traumas, kā arī kaitējuma novēršanas izmaksas, ieskaitot terapijas izmaksas, ietekmi uz cietušās personas nodarbinātības situāciju, ienākumu zaudējumu, psiholoģisko kaitējumu un morālo kaitējumu, kas radies cieņas pārkāpuma dēļ. Kompensācijas summai būtu jāatspoguļo tas, ka personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē, var nākties pamest savu dzīvi, lai meklētu drošību, kas nozīmē iespējamu darba maiņu vai jaunas skolas atrašanu bērniem, vai pat jaunas identitātes radīšanu.	(44) Lai izvairītos no sekundāras viktimizācijas, cietušajām personām vajadzētu būt iespējai saņemt kompensāciju kriminālprocesa gaitā. Kompensācijai no likumpārkāpēja jābūt pilnai, un to nevajadzētu ierobežot ar noteiktu maksimālo apmēru. Tai būtu jāsedz viss cietušajai personai nodarītais kaitējums un traumas, kā arī kaitējuma novēršanas izmaksas, ieskaitot terapijas izmaksas, ietekmi uz cietušās personas nodarbinātības situāciju, ienākumu zaudējumu, psiholoģisko kaitējumu un morālo kaitējumu, kas radies cieņas pārkāpuma dēļ. Kompensācijas summai būtu jāatspoguļo tas, ka personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē ***vai kiberkūdīšanas uz vardarbību vai naidu***, var nākties pamest savu dzīvi, lai meklētu drošību, kas nozīmē iespējamu darba maiņu vai jaunas skolas atrašanu bērniem, vai pat jaunas identitātes radīšanu.

Grozījums Nr. 34

Direktīvas priekšlikums
45. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(45) Palīdzība un atbalsts personām, kas cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, būtu jāsniedz pirms kriminālprocesa, tā laikā un atbilstīgu laiku pēc kriminālprocesa beigām, piemēram, ja joprojām ir nepieciešama medicīniskā aprūpe, lai novērstu vardarbības smagās fiziskās vai psiholoģiskās sekas, vai ja cietušās personas drošība ir apdraudēta, jo īpaši cietušās personas kriminālprocesā sniegto paziņojumu dēļ.	(45) Palīdzība un atbalsts personām, kas cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē, būtu jāsniedz pirms kriminālprocesa, tā laikā un atbilstīgu laiku pēc kriminālprocesa beigām, piemēram, ja joprojām ir nepieciešama medicīniskā aprūpe, lai novērstu vardarbības smagās fiziskās vai psiholoģiskās sekas, vai ja cietušās personas drošība ir apdraudēta, jo īpaši cietušās personas kriminālprocesā sniegto paziņojumu dēļ.

Grozījums Nr. 35

Direktīvas priekšlikums
46. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(46) Specializētiem atbalsta dienestiem būtu jāsniedz atbalsts personām, kas cietušas no visu veidu vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, tostarp seksuālas vardarbības, sieviešu dzimumorgānu kropļošanas, piespiedu laulībām, piespiedu abortiem un sterilizācijas, seksuālas uzmākšanās un dažādu veidu kibervardarbības.	(46) Specializētiem atbalsta dienestiem būtu jāsniedz atbalsts personām, kas cietušas no visu veidu ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē, tostarp seksuālas vardarbības, sieviešu dzimumorgānu kropļošanas, piespiedu laulībām, piespiedu abortiem un sterilizācijas, seksuālas uzmākšanās un dažādu veidu kibervardarbības.

Grozījums Nr. 36

Direktīvas priekšlikums
47. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(47) Specializētajam atbalstam būtu jāpiedāvā cietušajām personām atbalsts, kas pielāgots viņu specifiskajām vajadzībām, neatkarīgi no jebkādām oficiālām sūdzībām. Šādus pakalpojumus varētu nodrošināt papildus vispārējiem cietušo personu atbalsta dienestiem vai kā daļu no šiem dienestiem, kuri var izmantot esošas vienības, kas nodrošina specializētu atbalstu. Specializētu atbalstu var sniegt	(47) Specializētajam atbalstam būtu jāpiedāvā cietušajām personām***, kā arī no tām atkarīgām personām*** atbalsts, kas pielāgots viņu specifiskajām vajadzībām, neatkarīgi no jebkādām oficiālām sūdzībām. Šādus pakalpojumus varētu nodrošināt papildus vispārējiem cietušo personu atbalsta dienestiem vai kā daļu no šiem dienestiem, kuri var izmantot esošas vienības, kas nodrošina specializētu

valsts iestādes, cietušo atbalsta organizācijas vai citas nevalstiskās organizācijas. ***Tām*** būtu jāpiešķir pietiekami cilvēkresursi un finanšu resursi, un, ja pakalpojumus sniedz nevalstiskās organizācijas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās saņem atbilstošus līdzekļus.

atbalstu. Specializētu atbalstu var sniegt valsts iestādes, cietušo atbalsta organizācijas vai citas nevalstiskās organizācijas. ***Tajos*** būtu ***jāiekļauj sieviešu atbalsta dienesti, sieviešu patversmes, palīdzības līnijas, izvarošanas krīzes vai seksuālās vardarbības nosūtījumu centri, kā arī primārās profilakses dienesti, taču neaprobežojoties tikai ar minēto. Specializētā atbalsta dienestiem būtu*** jāpiešķir pietiekami cilvēkresursi un finanšu resursi, un, ja pakalpojumus sniedz nevalstiskās organizācijas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās saņem atbilstošus līdzekļus.

Grozījums Nr. 37

Direktīvas priekšlikums
48. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(48) Personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē un vardarbības ***pret sievietēm***, parasti ir vairākas aizsardzības un atbalsta vajadzības. Lai efektīvi risinātu šos jautājumus, dalībvalstīm būtu jāsniedz šādi pakalpojumi vienās un tajās pašās telpās vai jānodrošina, ka šādi pakalpojumi tiek koordinēti ar centrālā kontaktpunkta starpniecību. Lai nodrošinātu, ka tiek sasniegtas arī tās cietušās personas, kuras atrodas attālos apgabalos vai nespēj fiziski sasniegt šādus centrus, dalībvalstīm būtu jānodrošina tiešsaistes piekļuve šādiem pakalpojumiem. Šajā nolūkā būtu jāizveido vienota un atjaunināta tīmekļa vietne, kurā būtu pieejama visa attiecīgā informācija par pieejamajiem atbalsta un aizsardzības pakalpojumiem un piekļuve tiem (vienas pieturas tiešsaistes piekļuve). Tīmekļa vietnē būtu jāievēro pieejamības prasības attiecībā uz personām ar invaliditāti.	(48) Personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē un ***dzimumbalstītas*** vardarbības, parasti ir vairākas aizsardzības un atbalsta vajadzības. Lai efektīvi risinātu šos jautājumus, dalībvalstīm būtu jāsniedz šādi pakalpojumi vienās un tajās pašās telpās vai jānodrošina, ka šādi pakalpojumi tiek koordinēti ar centrālā kontaktpunkta starpniecību. Lai nodrošinātu, ka tiek sasniegtas arī tās cietušās personas, kuras atrodas attālos apgabalos vai nespēj fiziski sasniegt šādus centrus, dalībvalstīm būtu jānodrošina tiešsaistes piekļuve šādiem pakalpojumiem. Šajā nolūkā būtu jāizveido vienota un atjaunināta tīmekļa vietne, kurā būtu pieejama visa attiecīgā informācija par pieejamajiem atbalsta un aizsardzības pakalpojumiem un piekļuve tiem (vienas pieturas tiešsaistes piekļuve). Tīmekļa vietnē būtu jāievēro pieejamības prasības attiecībā uz personām ar invaliditāti.

Grozījums Nr. 38

Direktīvas priekšlikums
49. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(49) Specializēti atbalsta dienesti, tostarp patversmes un izvarošanas upuru krīzes centri, būtu jāuzskata par būtiskiem krīžu un ārkārtas stāvokļa laikā, tai skaitā veselības krīžu laikā. Šos pakalpojumus būtu jāturpina piedāvāt šādās situācijās, kad vardarbībai ģimenē un vardarbībai ***pret sievietēm*** ir tendence pieaugt.	(49) Specializēti atbalsta dienesti, tostarp patversmes un izvarošanas upuru krīzes centri, būtu jāuzskata par būtiskiem krīžu un ārkārtas stāvokļa laikā, tai skaitā veselības krīžu laikā. Šos pakalpojumus būtu jāturpina piedāvāt šādās situācijās, kad vardarbībai ģimenē un ***dzimumbalstītai*** vardarbībai ir tendence pieaugt.

Grozījums Nr. 39

Direktīvas priekšlikums
50. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(50) Seksuālās vardarbības, t. sk. izvarošanas, traumatiskais raksturs prasa īpaši ***sensitīvu*** reakciju no apmācītu un specializētu darbinieku puses. Šāda veida vardarbībā cietušām personām ir vajadzīga tūlītēja medicīniskā aprūpe un atbalsts traumu gadījumos, kā arī tūlītējas kriminālistikas ekspertīzes, lai savāktu pierādījumus, kas vajadzīgi kriminālvajāšanai. Izvarošanas upuru krīzes centriem vai seksuālās vardarbības upuru palīdzības centriem vajadzētu būt pieejamiem pietiekamā skaitā un adekvāti izvietotiem katras dalībvalsts teritorijā. Tāpat arī no sieviešu dzimumorgānu kropļošanas cietušajām personām, kas bieži ir meitenes, parasti ir vajadzīgs mērķtiecīgs atbalsts. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās sniedz īpašu atbalstu, kas pielāgots šīm cietušajām personām.	(50) Seksuālās vardarbības, t. sk. izvarošanas, traumatiskais raksturs prasa īpaši ***dzimumsensitīvu*** reakciju no apmācītu un specializētu darbinieku puses. Šāda veida vardarbībā cietušām personām ir vajadzīga tūlītēja medicīniskā aprūpe un atbalsts traumu gadījumos, kā arī tūlītējas kriminālistikas ekspertīzes, lai savāktu pierādījumus, kas vajadzīgi kriminālvajāšanai. Izvarošanas upuru krīzes centriem vai seksuālās vardarbības upuru palīdzības centriem vajadzētu būt pieejamiem pietiekamā skaitā un adekvāti izvietotiem katras dalībvalsts teritorijā. Tāpat arī no sieviešu dzimumorgānu kropļošanas cietušajām personām, kas bieži ir meitenes, parasti ir vajadzīgs mērķtiecīgs atbalsts. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās sniedz īpašu atbalstu, kas pielāgots šīm cietušajām personām.

Grozījums Nr. 40

Direktīvas priekšlikums
50.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(50a) Vardarbība un uzmākšanās darba vidē ir nepieņemama un nesaderīga ar pienācīgu darbu. Tā ietekmē personu psiholoģisko, fizisko un seksuālo veselību, cieņu, ģimeni un sociālo vidi, kā arī publisko un privāto pakalpojumu kvalitāti. Jo īpaši tā var liegt personām, sevišķi sievietēm, piekļūt darba tirgum, palikt tajā un virzīties uz priekšu karjerā, un tādējādi tā apdraud vienlīdzīgas iespējas. Tā negatīvi ietekmē arī darba organizāciju, darba attiecības, darba ņēmēju iesaisti, uzņēmuma reputāciju un ražīgumu.

Grozījums Nr. 41

Direktīvas priekšlikums
51. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(51) Direktīvās 2004/113/EK, 2006/54/EK un 2010/41/ES uzmākšanos ***darbā*** uzskata par diskrimināciju dzimuma dēļ. ***Ņemot vērā to, ka seksuāla uzmākšanās darbā būtiski negatīvi ietekmē gan cietušās personas, gan darba devējus, ar ārēju konsultāciju pakalpojumu palīdzību cietušajām personām un darba devējiem būtu jāsniedz padomi par to, kā pienācīgi risināt šādus gadījumus darba vietā, par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas darba devējam ir pieejami, lai izraidītu likumpārkāpēju no darba vietas, kā arī jānodrošina agrīnas samierināšanas iespēja, ja cietusī persona to vēlas.***	(51) Direktīvās 2004/113/EK, 2006/54/EK un 2010/41/ES uzmākšanos ***darba vidē*** uzskata par diskrimināciju dzimuma dēļ. ***SDO Konvencija Nr. 190 attiecas uz vardarbību un uzmākšanos darba vidē, kas notiek darba gaitā, ir saistīta ar to vai rodas tā rezultātā. Saskaņā ar konvencijas 3. pantu konvencija attiecas uz darba vietu, tostarp vietām, kur darba ņēmējam tiek maksāts, darba ņēmējs pavada pārtraukumu darbā vai izmanto sanitārās telpas, ar darbu saistītos braucienos, izmantojot ar darbu saistītu saziņu, ceļā uz darbu vai no tā vai uzturoties darba devēja nodrošinātās mītnēs. Tādējādi Konvencijā ir atzīts, ka vardarbība nodarbinātības gaitā var notikt ārpus tradicionālās darba vietas un var būt saistīta ar vardarbības ģimenē izplatīšanos darbā.***

Grozījums Nr. 42

Direktīvas priekšlikums
51.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51a) Ņemot vērā to, ka ar dzimumbalstīta vardarbība un uzmākšanās, jo īpaši uzmākšanās darba vidē, būtiski negatīvi ietekmē ikvienu darba ņēmēju darba vidē, it sevišķi ietekmējot sieviešu līdzdalību darba tirgū, attiecības darbavietā, aizvien ilgāku absenteismu, ilgstošu slimības atvaļinājumu un darba ražīgumu un līdz ar to ienākumu vai nākotnes iespēju zaudējumu, ar ārēju specializētu konsultāciju pakalpojumu palīdzību darba ņēmējiem un darba devējiem būtu jāsniedz padomi par to, kā pienācīgi novērst un risināt šādus gadījumus darba vidē, tostarp sociālā dialoga ceļā, par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas cietušajām personām ir pieejami, arī par iespējām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas darba devējam ir pieejami, lai izraidītu likumpārkāpēju no darbavietas, kā arī jānodrošina agrīnas samierināšanas iespēja, ja cietusī persona to vēlas. Šādam atbalstam jābūt specializētam, dzimumsensitīvam, bezmaksas un konfidenciālam. Sociālajiem partneriem ir būtiska loma ar dzimumbalstītas vardarbības novēršanā, identificēšanā un apkarošanā darba vietā, kā arī atbalsta sniegšanā cietušajām personām. Nolūkā aizsargāt darba ņēmējus un risināt bailes no viktimizācijas vardarbības gadījumā, kas notikusi darbavietā, viņiem vajadzētu būt iespējai, lai viņus pārstāv arodbiedrības vai citu darba ņēmēju pārstāvis.

Grozījums Nr. 43

Direktīvas priekšlikums
51.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51b) Sievietes, kas darbojas sabiedriskajā dzīvē, piemēram, politiķes, žurnālistes, cilvēktiesību aizstāves, kā arī sievietes, kas darbojas pilsoniskajā sabiedrībā un citās sabiedriskās dzīves jomās, bieži vien cieš no mērķtiecīgas vardarbības un uzmākšanās, kas var viņas apklusināt un kavēt viņu sociālo līdzdalību, tādējādi graujot demokrātijas principu[1a]. Uzbrukumam bieži vien tiek izraudzītas parlamenta deputātes, kas darbojas cīņā pret dzimumu nevienlīdzību un vardarbību dzimuma dēļ.
	[1a] Sk., piemēram, Parlamentu savienības pasūtīto pētījumu: http://www.assembly.coe.int/LifeRay/EGA/WomenFFViolence/2018/20181016-WomenParliamentIssues-EN.pdf

Grozījums Nr. 44

Direktīvas priekšlikums
51.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51c) Papildus smagām sekām un traumām, ko cietušās personas guvušas personīgi, vardarbība ģimenē var ietekmēt arī nodarbinātību, ražīgumu, kā arī veselību un drošību. Citu pasākumu vidū svarīga loma ir sociālajiem partneriem, kas palīdz atpazīt un novērst dzimumbalstītas vardarbības un uzmākšanās sekas darbavietā un reaģēt uz tām. Lai atbalstītu cietušās personas grūtajās pārejās un palīdzētu tām palikt darbā, tādējādi aizsargājot to ekonomiskos resursus un finansiālo neatkarību, dalībvalstīm būtu jānodrošina darba ņēmējiem tiesības uz pienācīga ilguma apmaksātu atvaļinājumu.

Grozījums Nr. 45

Direktīvas priekšlikums
51.d apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51d) Lai atbalstītu to darba ņēmēju palikšanu darba tirgū, kas cietuši no dzimumbalstītas vardarbības, uzmākšanās un vardarbības ģimenē, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka šādiem darba ņēmējiem ir tiesības pieprasīt īstermiņa elastīgus darba režīmus savu darba modeļu pielāgošanai, tostarp, ja iespējams, izmantojot attālinātu darbu vai pārvietojot darbvietu, piemērojot elastīgu darba grafiku vai saīsinot darba stundas. Šāda elastīga darba režīma ilgums un citi aspekti būtu jānosaka dalībvalstīm.

Grozījums Nr. 46

Direktīvas priekšlikums
51.e apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51e) Darba ņēmējiem, kas cietuši no vardarbības, būtu jāspēj rast atbalstu un saņemt juridiskas konsultācijas darbavietā, pienācīgi ņemot vērā darba devēja lielumu. Lai gan vardarbība ģimenē var ietekmēt ikdienas darbu vai drošību darbā un izraisīt vardarbību, uzmākšanos, vajāšanu un uzbrukumu darbavietā, darbs var būt arī preventīvs un aizsargājošs faktors cietušo personu dzīvē, nodrošinot aizsardzību pret vardarbību un ļaunprātīgu izmantošanu, kā arī droša vieta, kur meklēt palīdzību. Darbavietām var būt izšķirīga nozīme izpratnes veidošanā par dzimumbalstītu vardarbību, tās identificēšanā un cietušo personu atbalstīšanā.

Grozījums Nr. 47

Direktīvas priekšlikums
51.f apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51f) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka darba devēji, apspriežoties ar darba ņēmēju pārstāvjiem, jo īpaši arodbiedrībām, un atbilstoši to kompetencei veic piemērotus pasākumus, lai novērstu un risinātu vardarbības un uzmākšanās gadījumus darbavietā, tostarp kibervardarbību, un lai identificētu no vardarbības cietušās personas un sniegtu tām pienācīgu atbalstu. Cietušajām personām vajadzētu būt pieejamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, informācijai un tiesībām saņemt darba ņēmēju pārstāvju, arī arodbiedrību, atbalstu, ja tas tiek pieprasīts.

Grozījums Nr. 48

Direktīvas priekšlikums
51.g apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51g) Sociālajiem partneriem ar relevantu pasākumu veikšanu var būt svarīga loma, risinot vardarbības problēmu darba vidē, kā arī vardarbību ģimenē. Pieaugot tāldarba no mājām pieejamībai, vardarbības ģimenē vieta faktiski var būt cietušās personas darbavieta. Darba devēji un arodbiedrības var arī palīdzēt identificēt vardarbības gadījumus ģimenē, atbalstīt cietušās personas un novērst vardarbības ģimenē ietekmi uz profesionālo dzīvi. Jau ir daudzi paraugprakses piemēri un līgumi par darbavietas politiku, kas sniedz atbalstu no vardarbības ģimenē

cietušajām personām, dodot tām iespēju droši turpināt darbu.

Grozījums Nr. 49

Direktīvas priekšlikums
51.h apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(51h) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka sociālie partneri var kolektīvi vienoties par pasākumiem darbavietā, lai novērstu un risinātu vardarbības un kibervardarbības gadījumus darba vidē, kā arī lai identificētu un atbalstītu no vardarbības ģimenē cietušās personas. Dalībvalstīm būtu jāveic pasākumi, lai veicinātu kolektīvas sarunas par darbavietas praksi attiecībā uz uzmākšanās, kibervardarbības un vardarbības ģimenē novēršanu un risināšanu, tostarp organizējot izpratnes veidošanas kampaņas un apmācības darba devējiem un darba ņēmējiem, darba ņēmēju pārstāvjiem, ieskaitot arodbiedrības, un darbavietu veselības un drošuma pārstāvjiem.

Grozījums Nr. 50

Direktīvas priekšlikums
51.i apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	***(51i) Dalībvalstīm ar vajadzīgajiem līdzekļiem, resursiem, personālu un apmācību būtu jāuzlabo darba inspekciju darbība, lai nodrošinātu efektīvu, samērīgu un nediskriminējošu kontroli un pārbaudes uz vietas, tostarp regulāras un nepieteiktas vizītes nolūkā atklāt dzimumbalstītas vardarbības, seksuālas uzmākšanās un kibervardarbības gadījumus darba vidē un stiprināt darba**

ņēmēju aizsardzību. Dalībvalstīm būtu arī jānodrošina, ka organizācijām, kas pārstāv darba ņēmējus, jo īpaši arodbiedrībām, ir piekļuve darbavietai un, vienojoties ar darba ņēmējiem, darba ņēmēju datiem.

Grozījums Nr. 51

Direktīvas priekšlikums
52. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(52) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka valsts palīdzības tālruņu līnijas darbojas ar ES saskaņoto numuru [116016] un ka šis numurs tiek plaši reklamēts kā publisks bezmaksas numurs, kas pieejams visu diennakti. Sniegtajam atbalstam būtu jāietver konsultācijas krīzes situācijās, un tam vajadzētu būt iespējai nosūtīt uz klātienes pakalpojumiem, piemēram, patversmēm, konsultāciju centriem vai policiju.	(52) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka valsts palīdzības tālruņu līnijas darbojas ar ES saskaņoto numuru [116016] un ka šis numurs tiek plaši reklamēts kā publisks bezmaksas numurs, kas pieejams visu diennakti. Sniegtajam atbalstam būtu ***jābūt pieejamām personām ar invaliditāti, būtu*** jāietver konsultācijas krīzes situācijās, un tam vajadzētu būt iespējai nosūtīt uz klātienes pakalpojumiem, piemēram, patversmēm, konsultāciju centriem vai policiju.

Grozījums Nr. 52

Direktīvas priekšlikums
53. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(53) Patversmēm ir būtiska nozīme cietušo personu aizsardzībā pret vardarbības aktiem. Patversmēm būtu ne tikai jānodrošina droša uzturēšanās vieta, bet arī jāsniedz nepieciešamais atbalsts attiecībā uz savstarpēji saistītām problēmām, kas saistītas ar cietušo personu veselību, finansiālo situāciju un viņu bērnu labbūtību, galu galā sagatavojot cietušās personas autonomai dzīvei.	(53) Patversmēm ir būtiska nozīme cietušo personu aizsardzībā pret vardarbības aktiem. Patversmēm būtu ne tikai jānodrošina droša uzturēšanās vieta, bet arī jāsniedz nepieciešamais atbalsts attiecībā uz savstarpēji saistītām problēmām, kas saistītas ar cietušo personu veselību, finansiālo ***un nodarbinātības*** situāciju un viņu bērnu labbūtību, galu galā sagatavojot cietušās personas autonomai dzīvei. ***Būtu jānodrošina, ka patversmes un citas piemērotas pagaidu mītnes apmierina cietušo personu ar invaliditāti***

specifiskās vajadzības.

Grozījums Nr. 53

Direktīvas priekšlikums
56. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(56) Cietušajām personām ar specifiskām vajadzībām un grupām, kuras apdraud vardarbība ***pret sievietēm*** vai vardarbība ģimenē, piemēram, ***sievietēm*** ar invaliditāti, ***sievietēm*** ar apgādājamās personas uzturēšanās statusu vai atļauju, ***migrantēm*** bez dokumentiem, ***sievietēm***, kas lūdz starptautisko aizsardzību, ***sievietēm***, kas bēg no bruņota konflikta, bezpajumtniecības skartām ***sievietēm*** ar rases vai etnisko piederību minoritātei, lauku apvidos dzīvojošām ***sievietēm***, seksuālo pakalpojumu sniedzējām, aizturētām ***sievietēm vai*** gados vecākām ***sievietēm***, būtu jāsaņem īpaša aizsardzība un atbalsts.	(56) Cietušajām personām ar specifiskām vajadzībām un grupām, kuras apdraud ***dzimumbalstīta*** vardarbība vai vardarbība ģimenē, piemēram, ***personām*** ar invaliditāti, ***personām*** ar apgādājamās personas uzturēšanās statusu vai atļauju, ***migrantiem*** bez dokumentiem, ***personām***, kas lūdz starptautisko aizsardzību, ***personām***, kas bēg no bruņota konflikta, bezpajumtniecības skartām ***personām*** ar rases vai etnisko piederību minoritātei, ***LGBTIQ+ personām, grūtniecēm un jaunajām mātēm,*** lauku apvidos dzīvojošām ***personām, personām, kas dzīvo institucionālās aprūpes iestādē***, seksuālo pakalpojumu sniedzējām, aizturētām ***personām,*** gados vecākām ***personām, bērniem, personām, kas cietušas no tā sauktajiem "goda noziegumiem"***, būtu jāsaņem īpaša aizsardzība un atbalsts.

Grozījums Nr. 54

Direktīvas priekšlikums
57. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(57) Sievietes ar invaliditāti nesamērīgi cieš no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, ***un invaliditātes*** dēļ ***viņām*** bieži ir grūtības piekļūt aizsardzības un atbalsta pasākumiem. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka ***viņas*** var pilnībā izmantot šajā direktīvā noteiktās tiesības vienlīdzīgi ar citiem, vienlaikus	(57) Sievietes ***un meitenes*** ar invaliditāti***, tostarp tās, kas cietušas no piespiedu sterilizācijas,*** nesamērīgi cieš no ***visu veidu dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē ***gan mājās, gan ārpus tās. Pieejamu aizsardzības un atbalsta pasākumu neesības*** dēļ ***cietušajām personām ar invaliditāti*** bieži ***vien*** ir

pievēršot pienācīgu uzmanību šādu cietušo personu sevišķajai neaizsargātībai un viņu iespējamajām grūtībām meklēt palīdzību.	grūtības ***aizstāvēt sevi, tikt uzklausītām un panākt, lai tām notic, kā arī*** piekļūt ***šādiem*** aizsardzības un atbalsta pasākumiem. ***Ziņošanas par vardarbību process bieži vien nav pieejams tādu iemeslu dēļ kā neatbilstīgas rīcībpolitikas un standarti, negatīva attieksme, fiziski šķēršļi, ierobežota informācija un saziņa, pakalpojumu neesība un neatbilstīgs finansējums, kā arī tāpēc, ka cietušās personas netiek iesaistītas tādu lēmumu pieņemšanā, kas tieši ietekmē viņu dzīvi.*** Tāpēc dalībvalstīm būtu ***atbilstīgi jāpielāgo savi atbalsta pakalpojumi, jāsniedz attiecīgajiem dalībniekiem piemērota apmācība un*** jānodrošina, ka ***cietušās personas ar invaliditāti*** var pilnībā izmantot šajā direktīvā noteiktās tiesības vienlīdzīgi ar citiem, vienlaikus pievēršot pienācīgu uzmanību šādu cietušo personu sevišķajai neaizsargātībai un viņu iespējamajām grūtībām ***spēt*** meklēt ***un saņemt*** palīdzību.

Grozījums Nr. 55

Direktīvas priekšlikums
58. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(58) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tiek veikti preventīvi pasākumi, piemēram, izpratnes veicināšanas kampaņas, lai apkarotu vardarbību ***pret sievietēm un vardarbību*** ģimenē. Prevencijai būtu jānotiek arī formālajā izglītībā, jo īpaši stiprinot dzimumaudzināšanu un sociālemocionālās prasmes, empātiju un prasmes veidot veselīgas un cieņpilnas attiecības.	(58) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tiek veikti preventīvi pasākumi, piemēram, izpratnes veicināšanas kampaņas, lai apkarotu ***dzimumbalstītu*** vardarbību***. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš izpratnes veidošanas kampaņām sievietēm, kuras saskaras ar diskrimināciju un vardarbību dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ, kā arī cietušajām personām, kurām ir paaugstināts vardarbības*** ģimenē ***un ar to saistītās stigmatizācijas risks, un jāinformē visas personas, tostarp pašas cietušās personas, par vardarbības un ļaunprātīgas izmantošanas pazīmēm***. Prevencijai būtu jānotiek arī formālajā izglītībā, jo īpaši stiprinot ***vispusīgu un iekļaujošu*** dzimumaudzināšanu un

	sociālemocionālās prasmes, empātiju un prasmes veidot veselīgas un cieņpilnas attiecības***, sevišķi vēršot uzmanību uz zēniem un gados jauniem vīriešiem***.

Grozījums Nr. 56

Direktīvas priekšlikums
59. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(59) Dalībvalstīm būtu jāveic pasākumi, lai novērstu kaitīgu dzimumu stereotipu veidošanos, tādējādi izskaužot ideju par sieviešu mazvērtīgumu vai stereotipiskām sieviešu un vīriešu lomām. Tas varētu ietvert arī pasākumus, kuru mērķis ir nodrošināt, ka ***kultūra***, paražas, ***reliģija***, tradīcijas vai ***gods netiek uztverti kā attaisnojums*** vardarbībai ***pret sievietēm*** vai vardarbībai ģimenē vai iecietīgākai attieksmei pret šādiem noziedzīgiem nodarījumiem. Ņemot vērā to, ka jau no ļoti agras bērnības bērni ir pakļauti dzimumu lomām, kas veido viņu priekšstatu par sevi un ietekmē viņu akadēmisko un profesionālo izvēli, kā arī gaidas attiecībā uz viņu kā sieviešu un vīriešu lomu visa mūža garumā, ir izšķiroši svarīgi novērst dzimumu stereotipus, sākot ar agrīno pirmsskolas izglītību un aprūpi.	(59) Dalībvalstīm būtu jāveic pasākumi, lai novērstu kaitīgu dzimumu stereotipu veidošanos ***un likvidētu jau pastāvošos***, tādējādi izskaužot ideju par sieviešu mazvērtīgumu vai stereotipiskām sieviešu un vīriešu lomām. Tas varētu ietvert arī pasākumus, kuru mērķis ir nodrošināt, ka ***kultūru***, paražas, ***reliģiju***, tradīcijas vai ***godu nekad nevar uzskatīt vai izmantot par attaisnojumu dzimumbalstītai*** vardarbībai vai vardarbībai ģimenē vai iecietīgākai attieksmei pret šādiem noziedzīgiem nodarījumiem. Ņemot vērā to, ka jau no ļoti agras bērnības bērni ir pakļauti dzimumu lomām, kas veido viņu priekšstatu par sevi un ietekmē viņu akadēmisko un profesionālo izvēli, kā arī gaidas attiecībā uz viņu kā sieviešu un vīriešu lomu visa mūža garumā, ir izšķiroši svarīgi novērst dzimumu stereotipus ***un ievērot skaidru piekrišanu un ķermeņa autonomiju***, sākot ar agrīno pirmsskolas izglītību un aprūpi. ***Darbavietā apmācības un izpratnes veidošanas programmām var būt izšķirīga nozīme, lai atspēkotu stereotipus un mainītu kultūru gan darbā, gan ārpus tā. Dalībvalstīm būtu arī jāveic pasākumi, lai novērstu dzimumbalstītu vardarbību un uzmākšanos darbā grūtniecības vai nesenu dzemdību dēļ.***

Grozījums Nr. 57

Direktīvas priekšlikums
60. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(60) Lai nodrošinātu, ka vardarbībā ***pret sievietēm*** un vardarbībā ģimenē cietušās personas tiek identificētas un saņem pienācīgu atbalstu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka speciālisti, kas varētu nonākt saskarē ar cietušajām personām, ***iziet*** apmācību un saņem mērķtiecīgu informāciju. Apmācībai būtu jāaptver iebiedēšanas risks un tās novēršana, atkārtota un sekundāra viktimizācija un aizsardzības un atbalsta pasākumu pieejamība cietušajām personām. Lai novērstu un pienācīgi risinātu seksuālas uzmākšanās gadījumus ***darbā***, būtu jāapmāca arī personas, kas veic uzraudzības funkcijas. ***Šajā*** apmācībā būtu jāietver arī novērtējumi par seksuālu uzmākšanos ***darbā*** un ar to saistītajiem psihosociālajiem drošības un veselības riskiem, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 89/391/EEK[45]. Apmācības pasākumiem būtu jāaptver arī trešo personu vardarbības risks. Trešo personu vardarbība ir vardarbība, no kuras darbinieki var ciest darba vietā, nevis no kolēģa rokas, un tā ietver tādus gadījumus kā, piemēram, medmāsas, kuras seksuāli aizskar pacients.	(60) Lai nodrošinātu, ka ***dzimumbalstītā*** vardarbībā un vardarbībā ģimenē cietušās personas tiek identificētas un saņem pienācīgu atbalstu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka speciālisti ***publiskajā, privātajā un pilsoniskās sabiedrības sektorā, ieskaitot sociālos partnerus***, kas varētu nonākt saskarē ar cietušajām personām, ***saņem regulāru un obligātu*** apmācību un saņem mērķtiecīgu informāciju***, īpaši ņemot vērā cietušo personu ar invaliditāti vajadzības***. Apmācībai būtu ***jābūt sensitīvai pret dzimumu un invaliditāti un*** jāaptver iebiedēšanas risks un tās novēršana, atkārtota un sekundāra viktimizācija un aizsardzības un atbalsta pasākumu pieejamība cietušajām personām. ***Tajā būtu jāiekļauj arī vardarbības, kibervardarbības un uzmākšanās novēršana un identificēšana darba vidē, kā arī to visneaizsargātāko un nelabvēlīgākā situācijā esošo grupu identificēšana, kurām ziņojot bieži vien tiek mazāk noticēts, piemēram, migranti, LGBTIQ+ personas vai personas ar invaliditāti.*** Lai novērstu un pienācīgi risinātu seksuālas uzmākšanās ***un kibervardarbības*** gadījumus ***darba vidē un apzinātu un risinātu vardarbības ģimenē gadījumus un tās sekas uz darba ņēmējiem***, būtu jāapmāca arī personas, kas veic uzraudzības funkcijas***, un darba ņēmēju pārstāvji***. ***Šādā*** apmācībā būtu jāietver arī novērtējumi par seksuālu uzmākšanos***, kibervardarbību un vardarbību ģimenē darba vidē*** un ar to saistītajiem psihosociālajiem drošības un veselības riskiem, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 89/391/EEK[45]. Apmācības pasākumiem būtu jāaptver arī trešo personu vardarbības risks. Trešo personu vardarbība ir vardarbība, no kuras darbinieki var ciest

darba vietā, nevis no kolēģa rokas, un tā ietver tādus gadījumus kā, piemēram, medmāsas, kuras seksuāli aizskar pacients.

[45] Padomes Direktīva 89/391/EEK (1989. gada 12. jūnijs) par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā (OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.).

[45] Padomes Direktīva 89/391/EEK (1989. gada 12. jūnijs) par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā (OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.).

Grozījums Nr. 58

Direktīvas priekšlikums
60.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(60a) Lai novērstu vardarbību un uzmākšanos darba vidē, darba devējiem atbilstīgi to kompetencei būtu jānodrošina uz savstarpēju cieņu balstīta kultūra, tostarp pieņemot un īstenojot iekļaujošu un dzimumvērīgu darbavietas politiku attiecībā uz vardarbību un uzmākšanos dzimuma dēļ. Tas jādara, apspriežoties ar darba ņēmējiem un viņu pārstāvjiem, ieceļot izraudzītu konfidenciālu konsultantu, nodrošinot, ka no dzimumbalstītas vardarbības un uzmākšanās cietušās personas nesaskaras ar nelabvēlīgu attieksmi vai sekām darbavietā, ņemot vērā dzimumbalstītu vardarbību un uzmākšanos darba drošības un veselības pārvaldībā un riska novērtēšanā un sniedzot visiem darba ņēmējiem un viņu pārstāvjiem regulāru informāciju un nodrošinot apmācību par apzinātajiem vardarbības un uzmākšanās apdraudējumiem un riskiem.

Grozījums Nr. 59

Direktīvas priekšlikums
60.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(60b) Šai direktīvai būtu jānodrošina, ka attiecīgā gadījumā tiek piemēroti preventīvie un aizsardzības pasākumi, kuru mērķis ir izskaust vardarbību, diskrimināciju un uzmākšanos darba vidē, tostarp trešo personu īstenotu vardarbību un uzmākšanos, ko veic pircēji, klienti, apmeklētāji vai pacienti, un ka šie pasākumi neaprobežojas tikai ar gadījumiem, kuru pamatā ir diskriminējoši iemesli. Dalībvalstīm, konsultējoties ar sociālajiem partneriem, būtu jāparedz iedarbīgi aizsardzības pasākumi.

Grozījums Nr. 60

Direktīvas priekšlikums
61. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(61) Lai cīnītos pret nepietiekamu ziņošanu, dalībvalstīm būtu arī jāsadarbojas ar tiesībaizsardzības iestādēm apmācības izstrādē, jo īpaši attiecībā uz kaitīgiem dzimumu stereotipiem, kā arī noziedzīgu nodarījumu prevencijā, ņemot vērā to ierasti ciešo saskari ar grupām, kurām draud vardarbība, un cietušajām personām.	(61) Lai cīnītos pret nepietiekamu ziņošanu, dalībvalstīm būtu arī jāsadarbojas ar tiesībaizsardzības iestādēm apmācības izstrādē, jo īpaši attiecībā uz kaitīgiem dzimumu stereotipiem ***un aizspriedumiem, tostarp diskrimināciju vairāku iemeslu dēļ***, kā arī noziedzīgu nodarījumu prevencijā, ņemot vērā to ierasti ciešo saskari ar grupām, kurām draud vardarbība, un cietušajām personām. ***Dalībvalstīm būtu jāatzīst sieviešu pilsoniskās sabiedrības organizācijas, tai skaitā organizācijas, kas sadarbojas ar sievietēm, kurām ir paaugstināts risks piedzīvot dzimumbalstītu vardarbību, kā partneri politikas izstrādē un īstenošanā un attiecīgos gadījumos tās jāiekļauj to valdības struktūru un komiteju darbā, kuras cīnās pret dzimumbalstītu vardarbību un vardarbību ģimenē. Turklāt par attiecīgajiem jautājumiem būtu jāapspriežas arī ar citām relevantajām ieinteresētajām personām, piemēram, ar sociālajiem partneriem***

	saistībā ar dzimumbalstītu vardarbību un seksuālu uzmākšanos darbā.

Grozījums Nr. 61

Direktīvas priekšlikums
62. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(62) Būtu jāizveido intervences programmas, lai novērstu un mazinātu ***(atkārtotu)*** vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē risku. Programmām jo īpaši vajadzētu būt vērstām uz to, lai mācītu likumpārkāpējiem vai personām, kuras varētu nonākt uz noziedzības ceļa, par to, kā nevardarbīgi uzvesties personu savstarpējās attiecībās un kā cīnīties pret vardarbīgas uzvedības modeļiem. Programmām būtu jāmudina likumpārkāpēji uzņemties atbildību par savu rīcību un izvērtēt savu attieksmi pret ***sievietēm*** un uzskatus par ***viņām***.	(62) Būtu jāizveido ***agrīnas*** intervences programmas, lai novērstu un mazinātu ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē risku***, tostarp šādu nodarījumu atkārtošanās risku***. Programmām jo īpaši vajadzētu būt vērstām uz to, lai mācītu likumpārkāpējiem vai personām, kuras varētu nonākt uz noziedzības ceļa, par to, kā nevardarbīgi uzvesties personu savstarpējās attiecībās un kā cīnīties pret vardarbīgas uzvedības modeļiem. Programmām būtu jāmudina likumpārkāpēji uzņemties atbildību par savu rīcību un izvērtēt savu attieksmi pret ***cietušajām personām*** un uzskatus par ***tām***.

Grozījums Nr. 62

Direktīvas priekšlikums
64. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(64) Politiku, lai pienācīgi apkarotu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē, var formulēt, tikai pamatojoties uz visaptverošiem un salīdzināmiem sadalītiem datiem. Lai efektīvi uzraudzītu norises dalībvalstīs un novērstu salīdzināmu datu trūkumu, dalībvalstīm būtu regulāri jāveic apsekojumi, izmantojot saskaņoto Komisijas (Eurostat) metodiku, lai vāktu datus un nosūtītu šos datus Komisijai (Eurostat).	(64) Politiku, lai pienācīgi apkarotu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē, var formulēt, tikai pamatojoties uz visaptverošiem un salīdzināmiem sadalītiem datiem. Lai efektīvi uzraudzītu norises dalībvalstīs un novērstu salīdzināmu datu trūkumu, dalībvalstīm būtu regulāri jāveic apsekojumi, izmantojot saskaņoto Komisijas (Eurostat) metodiku, lai vāktu datus un nosūtītu šos datus Komisijai (Eurostat).

Grozījums Nr. 63

Direktīvas priekšlikums
65. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(65) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka savāktie dati nepārsniedz to, kas ir absolūti nepieciešams saistībā ar atbalstu vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē izplatības un tendenču uzraudzībai, un jāizstrādā jaunas politikas stratēģijas šajā jomā. Apmainoties ar savāktajiem datiem, persondati nebūtu jāiekļauj.	(65) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka savāktie dati nepārsniedz to, kas ir absolūti nepieciešams saistībā ar atbalstu ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē izplatības un tendenču uzraudzībai, un jāizstrādā jaunas politikas stratēģijas šajā jomā. ***Apkopotajos datos būtu jāiekļauj konteksts, kādā noziedzīgais nodarījums noticis, piemēram, mājās, darbavietā vai tiešsaistē, kā arī informācija par to, vai cietušajai personai ir paaugstināts risks piedzīvot dzimumbalstītu vardarbību, jo šāda informācija varētu atbalstīt turpmākās mērķtiecīgās politikas darbības. Tajā būtu jāiekļauj arī tas, vai vardarbība ir izdarīta pret cietušajām personām, kurus skārusi intersekcionālā diskriminācija.*** Apmainoties ar savāktajiem datiem, persondati nebūtu jāiekļauj.

Grozījums Nr. 64

Direktīvas priekšlikums
68. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(68) Tā kā šīs direktīvas mērķi — proti, visā Savienībā novērst un apkarot vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē, balstoties uz kopējiem minimālajiem noteikumiem —, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet iecerēto pasākumu mēroga un iedarbības dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes	(68) Tā kā šīs direktīvas mērķi — proti, visā Savienībā novērst un apkarot ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē, balstoties uz kopējiem minimālajiem noteikumiem —, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet iecerēto pasākumu mēroga un iedarbības dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes

principu ar šo direktīvu nosaka tikai to, kas ir vajadzīgs minētā mērķa sasniegšanai.	principu ar šo direktīvu nosaka tikai to, kas ir vajadzīgs minētā mērķa sasniegšanai.

Grozījums Nr. 65

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ar šo direktīvu paredz noteikumus, lai novērstu un apkarotu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē. Ar to nosaka minimālos noteikumus attiecībā uz:	Ar šo direktīvu paredz noteikumus, lai novērstu un apkarotu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē. Ar to nosaka minimālos noteikumus attiecībā uz:

Grozījums Nr. 66

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) visu veidu vardarbībā ***pret sievietēm*** vai vardarbībā ģimenē cietušo personu tiesībām pirms kriminālprocesa, tā laikā ***vai*** pēc tā;	b) visu veidu ***dzimumbalstītā*** vardarbībā vai vardarbībā ģimenē cietušo personu tiesībām pirms kriminālprocesa, tā laikā ***un*** pēc tā;

Grozījums Nr. 67

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) cietušo ***aizsardzību*** un ***atbalstu cietušajām personām.***	c) ***pasākumus*** cietušo ***aizsardzībai*** un ***atbalstam;***

Grozījums Nr. 68

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – ca punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ca) preventīvo pasākumu izveidi un izstrādi;

Grozījums Nr. 69

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Īstenojot pasākumus saskaņā ar šo direktīvu, dalībvalstis ņem vērā paaugstinātu vardarbības risku cietušajām personām, kas piedzīvo diskrimināciju dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ, lai gādātu par šādu personu paaugstinātajām vajadzībām pēc aizsardzības un atbalsta, kā noteikts 18. panta 4. punktā, 27. panta 5. punktā un 37. panta 7. punktā.	1. Īstenojot pasākumus saskaņā ar šo direktīvu, dalībvalstis ņem vērā paaugstinātu vardarbības risku cietušajām personām, kas piedzīvo diskrimināciju ***bioloģiskā*** dzimuma***, sociālā dzimuma*** un citu iemeslu kombinācijas dēļ, ***kā arī citām cietušajām personām, kurām ir lielāks vardarbības ģimenē risks,*** lai gādātu par šādu personu paaugstinātajām vajadzībām pēc aizsardzības un atbalsta, kā noteikts 18. panta 4. punktā, 27. panta 5. punktā***,*** ***35. panta 1. punktā*** un 37. panta 7. punktā.

Grozījums Nr. 70

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) vardarbības aktiem ***pret sievietēm*** vai vardarbībai ģimenē, par ko noteikta krimināllatbildība saskaņā ar citiem Savienības tiesību instrumentiem;	b) ***dzimumbalstītas*** vardarbības aktiem vai vardarbībai ģimenē, par ko noteikta krimināllatbildība saskaņā ar citiem Savienības tiesību instrumentiem;

Grozījums Nr. 71

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) jebkādiem citiem vardarbības aktiem ***pret sievietēm*** vai vardarbībai ģimenē, par ko noteikta krimināllatbildība saskaņā ar valsts tiesību aktiem.	c) jebkādiem citiem ***dzimumbalstītas*** vardarbības aktiem vai vardarbībai ģimenē, par ko noteikta krimināllatbildība saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 72

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) "dzimumbalstīta vardarbība" ir vardarbība vai vardarbības draudi, kas vērsti pret personu šīs personas dzimuma, dzimuma identitātes, dzimuma izpausmes vai dzimuma īpašību dēļ;

Grozījums Nr. 73

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) "vardarbība ģimenē" ir jebkādi vardarbības akti, kas rada vai var radīt fizisku, seksuālu, psiholoģisku vai ekonomisku kaitējumu vai ciešanas un kas notiek ģimenē vai mājās, neatkarīgi no bioloģiskajām vai juridiskajām ģimenes saitēm, vai starp bijušajiem vai pašreizējiem laulātajiem vai partneriem, neatkarīgi no tā, vai likumpārkāpējam ir vai ir bijusi kopīga dzīvesvieta ar cietušo;	b) "vardarbība ģimenē" ir jebkādi vardarbības akti, kas rada vai var radīt fizisku, seksuālu, psiholoģisku vai ekonomisku kaitējumu vai ciešanas un kas notiek ģimenē vai mājās, neatkarīgi no bioloģiskajām vai juridiskajām ģimenes saitēm, vai starp bijušajiem vai pašreizējiem laulātajiem vai partneriem, neatkarīgi no tā, vai likumpārkāpējam ir vai ir bijusi kopīga dzīvesvieta ar cietušo***, ieskaitot aktus, kas notiek ģimenē vai mājas vienībā un kas liedz personai iekļūt darba tirgū vai palikt tajā***;

Grozījums Nr. 74

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – fa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	fa) "darba vide" ir darbavieta darba gaitā, saistīta ar darbu darbavietā vai rodas tā rezultātā, tostarp publiskas un privātas telpas, ja tās ir darba vieta; vietas, kur darba ņēmējam tiek maksāts, darba ņēmējs pavada pārtraukumu darbā vai ēd, vai izmanto sanitārās, mazgāšanās un pārģērbšanās telpas; ar darbu saistītos

	braucienos, ceļojumos, apmācībās, pasākumos vai sabiedriskās nodarbēs; izmantojot ar darbu saistītu saziņu, tostarp to, kuru nodrošina informācijas un komunikāciju tehnoloģijas; darba devēja nodrošinātā mītnē; ceļā uz darbu vai no tā;

Grozījums Nr. 75

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
g) "***seksuāla*** uzmākšanās ***darbā***" ir jebkāda veida nevēlama verbāla, neverbāla vai fiziska seksuāla rakstura rīcība, kura notiek darba, profesionālās darbības un pašnodarbinātības laikā, saistībā ar tām vai izriet no tām un kuras mērķis vai sekas ir cietušās personas cieņas aizskaršana, jo īpaši, radot iebiedējošu, naidīgu, degradējošu, pazemojošu vai aizskarošu vidi;	g) "uzmākšanās ***darba vidē***" ir ***jebkāda veida vardarbība, uzmākšanās vai cita veida fiziska vai psiholoģiska vardarbība, kas vērsta pret personām to bioloģiskā vai sociālā dzimuma dēļ, jo īpaši nesamērīgi ietekmējot sievietes, tostarp seksuāla uzmākšanās, ko izsaka jebkura*** jebkāda veida nevēlama verbāla, neverbāla vai fiziska seksuāla rakstura rīcība, kura notiek ***darba meklēšanas, apmācības, tai skaitā stažēšanās un māceklības,*** darba, profesionālās darbības un pašnodarbinātības***, tostarp neformāla darba gan valsts, gan privātajā sektorā*** laikā, saistībā ar tām vai izriet no tām un kuras mērķis vai sekas ir cietušās personas cieņas aizskaršana, jo īpaši, radot iebiedējošu, naidīgu, degradējošu, pazemojošu vai aizskarošu vidi ***— arī tad, ja personas noraidījums vai pakļaušanās šādai rīcībai tiek tieši vai netieši izmantota kā pamats ar darbu saistītiem lēmumiem***;

Grozījums Nr. 76

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis nodrošina, ka par aktu bez piekrišanas tiek uzskatīta tāda darbība,	2. Dalībvalstis nodrošina, ka par aktu bez piekrišanas tiek uzskatīta tāda darbība,

kas tiek veikta bez ***sievietes*** labprātīgas piekrišanas vai gadījumos, kad ***sievietei*** nav iespējas izrādīt brīvu gribu sava fiziskā vai garīgā stāvokļa dēļ, un tādējādi tiek izmantota ***viņas*** nespēja izrādīt brīvu gribu, piemēram, ***viņai*** esot bezsamaņas, intoksikācijas, miega, slimības, miesas bojājumu vai invaliditātes stāvoklī.	kas tiek veikta bez ***personas*** labprātīgas piekrišanas vai gadījumos, kad ***personai*** nav iespējas izrādīt brīvu gribu sava fiziskā vai garīgā stāvokļa dēļ, un tādējādi tiek izmantota ***tās*** nespēja izrādīt brīvu gribu, piemēram, ***tai*** esot bezsamaņas, intoksikācijas, miega, slimības, miesas bojājumu vai invaliditātes stāvoklī. ***Aktu uzskata par vienprātīgu, ja tā pamatā ir brīvprātīga piekrišana, kas izriet no attiecīgās personas brīvas gribas īstenošanas.***

Grozījums Nr. 77

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Piekrišanu*** var atsaukt jebkurā akta brīdī. Piekrišanas neesamību nevar atspēkot tikai ar ***sievietes*** klusēšanu, verbālu vai fizisku nepretošanos vai seksuālo uzvedību pagātnē.	3. ***Piekrišana ir nepieciešama katram atsevišķam aktam un to*** var atsaukt jebkurā akta brīdī. Piekrišanas neesamību nevar atspēkot tikai ar ***personas*** klusēšanu, verbālu vai fizisku nepretošanos vai seksuālo uzvedību pagātnē ***vai esošām vai bijušām attiecībām ar likumpārkāpēju***.

Grozījums Nr. 78

Direktīvas priekšlikums
6.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6.a pants
	Piespiedu sterilizācija
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka ķirurģiskas operācijas tīša veikšana, kuras mērķis vai sekas ir izbeigt personas spēju dabiski veikt reproduktīvās funkcijas, iepriekš nesaņemot šīs personas informētu piekrišanu vai tai nepaužot izpratni par procedūru, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums.

	2. Dalībvalstis nodrošina, ka personas iepriekšēju un informētu piekrišanu veikt 1. punktā minēto ķirurģisko operāciju nevar aizstāt ar vecāka, likumīgā aizbildņa piekrišanu vai tiesas lēmumu.

Grozījums Nr. 79

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par citas personas intīmu attēlu, videomateriālu vai citu materiālu, kuros atspoguļotas seksuālas darbības, publiskošanu ***daudziem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību bez attiecīgās personas piekrišanas;	a) par citas personas intīmu attēlu, videomateriālu vai citu materiālu, ***tai skaitā to,*** kuros atspoguļotas seksuālas darbības, publiskošanu ***citiem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību bez attiecīgās personas piekrišanas;

Grozījums Nr. 80

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) par attēlu, videomateriālu vai citu materiālu radīšanu vai manipulēšanu un pēc tam publiskošanu ***daudziem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību bez attiecīgās personas piekrišanas, radot iespaidu, it kā šī cita persona būtu iesaistījusies seksuālās darbībās;	b) par attēlu, videomateriālu vai citu materiālu radīšanu vai manipulēšanu un pēc tam publiskošanu ***citiem*** galalietotājiem ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību bez attiecīgās personas piekrišanas, radot iespaidu, it kā šī cita persona būtu iesaistījusies seksuālās darbībās;

Grozījums Nr. 81

Direktīvas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par pastāvīgu iesaistīšanos pret citu	a) par pastāvīgu iesaistīšanos pret citu

personu vērstā draudošā vai iebiedējošā rīcībā, kurā tiek izmantotas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas un kuras rezultāts ir attiecīgās personas bailes par savu vai savu apgādājamo personu drošību;	personu vērstā draudošā***, piespiedošā*** vai iebiedējošā rīcībā, kurā tiek izmantotas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas un kuras rezultāts ir attiecīgās personas bailes par savu vai ***citu, piemēram,*** savu apgādājamo personu***, tuvinieku vai partneru*** drošību***, jo īpaši mājas vidē***;

Grozījums Nr. 82

Direktīvas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) par citas personas nepārtrauktu novērošanu bez šīs personas piekrišanas vai juridiskas atļaujas to darīt, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, lai izsekotu vai uzraudzītu attiecīgās personas pārvietošanos un darbības;	b) par citas personas nepārtrauktu novērošanu bez šīs personas piekrišanas vai juridiskas atļaujas to darīt, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, lai izsekotu vai uzraudzītu attiecīgās personas pārvietošanos un darbības***, tostarp saistībā ar darba vidi***;

Grozījums Nr. 83

Direktīvas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) par citas personas persondatu publiskošanu ***daudziem*** galalietotājiem bez šīs personas piekrišanas, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, ar mērķi mudināt šos galalietotājus radīt attiecīgajai personai fizisku ***kaitējumu vai būtisku*** psiholoģisku kaitējumu.	c) par citas personas persondatu publiskošanu ***citiem*** galalietotājiem bez šīs personas piekrišanas, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, ar mērķi mudināt šos galalietotājus radīt ***vai draudēt radīt*** attiecīgajai personai fizisku***, seksuālu,*** psiholoģisku ***vai ekonomisku*** kaitējumu.

Grozījums Nr. 84

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par citai personai adresēta uzbrukuma, kurā iesaistītas trešās personas, iniciēšanu, ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību ***daudziem*** galalietotājiem darot pieejamus draudus saturošus vai aizvainojošus materiālus un tādējādi nodarot ***būtisku*** psiholoģisku kaitējumu uzbrukuma skartajai personai;	a) par citai personai adresēta ***publiska*** uzbrukuma ***vai tāda uzbrukuma,*** kurā iesaistītas trešās personas, iniciēšanu, ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju palīdzību ***citiem*** galalietotājiem darot pieejamus draudus saturošus vai aizvainojošus materiālus un tādējādi nodarot psiholoģisku ***un ekonomisku*** kaitējumu uzbrukuma skartajai personai***, tostarp saistībā ar darba vidi***;

Grozījums Nr. 85

Direktīvas priekšlikums
10. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis nodrošina, ka tīša kūdīšana uz vardarbību vai naidu pret personu grupu vai kādu locekli šādā grupā, kas definēta pēc bioloģiskā vai sociālā dzimuma, ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju starpniecību izplatot sabiedrībai šādu kūdīšanu saturošus materiālus, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums.	Dalībvalstis nodrošina, ka tīša kūdīšana uz vardarbību vai naidu pret personu grupu vai kādu locekli šādā grupā, kas definēta pēc bioloģiskā vai sociālā dzimuma, ***vai citām saskaņā ar Savienības tiesību aktiem aizsargātām grupām, kā minēts 2. pantā,*** ar informācijas un komunikācijas tehnoloģiju starpniecību izplatot sabiedrībai šādu kūdīšanu ***uz vardarbību vai naidu*** saturošus materiālus, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums.

Grozījums Nr. 86

Direktīvas priekšlikums
12. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis nodrošina, ka par 6. pantā ***minēto noziedzīgo nodarījumu*** paredzētais maksimālais sods ir brīvības atņemšana uz vismaz 5 gadiem un — ja nodarījums izdarīts 13. pantā minētajos atbildību pastiprinošos apstākļos —, brīvības atņemšana uz vismaz 7 gadiem.	4. Dalībvalstis nodrošina, ka par 6. ***un 6.a*** pantā ***minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem*** paredzētais maksimālais sods ir brīvības atņemšana uz vismaz 5 gadiem un — ja nodarījums izdarīts 13. pantā minētajos atbildību pastiprinošos apstākļos —, brīvības atņemšana uz vismaz 7 gadiem.

Grozījums Nr. 87

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) nodarījums vai cits noziedzīgs nodarījums — vardarbība ***pret sievietēm*** vai vardarbība ģimenē — ir izdarīts atkārtoti;	a) nodarījums vai cits noziedzīgs nodarījums — ***dzimumbalstīta*** vardarbība vai vardarbība ģimenē — ir izdarīts atkārtoti;

Grozījums Nr. 88

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) nodarījums ir izdarīts pret personu, kas ir neaizsargāta īpašu apstākļu dēļ, piemēram, atkarības situācijas vai fiziskas, garīgas, intelektuālas vai sensorās invaliditātes stāvokļa dēļ, vai tā apstākļa rezultātā, ka šī persona dzīvo institucionālās aprūpes iestādē;	b) nodarījums ir izdarīts pret personu, kas ir neaizsargāta īpašu apstākļu dēļ, piemēram, ***personas uzturēšanās statusa, vecuma,*** atkarības situācijas***, tostarp ekonomiskās atkarības, nestabilas nodarbinātības*** vai fiziskas, garīgas, intelektuālas vai sensorās invaliditātes stāvokļa ***vai distresa*** dēļ, vai tā apstākļa rezultātā, ka šī persona dzīvo institucionālās aprūpes iestādē;

Grozījums Nr. 89

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) nodarījums ir izdarīts pret sievieti, kura pilda funkciju politiskajā vai sabiedriskajā dzīvē;

Grozījums Nr. 90

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 1. daļa – d punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) nodarījums ir izdarīts bērna klātbūtnē;	d) nodarījums ir izdarīts bērna ***vai citas atkarības situācijā esošas vai neaizsargātas personas*** klātbūtnē;

Grozījums Nr. 91

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 1. daļa – m punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
m) nodarījums ir izdarīts, ļaunprātīgi izmantojot atzītu uzticību, autoritāti vai ietekmi;	m) nodarījums ir izdarīts, ļaunprātīgi izmantojot atzītu uzticību, ***hierarhijas*** autoritāti vai ietekmi***, piemēram, nodarbinātības attiecības***;

Grozījums Nr. 92

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai 6. pantā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem paredzētu noilguma termiņu, kas ir vismaz 10 gadi no nodarījuma izdarīšanas brīža.	3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai 6. ***un 6.a*** pantā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem paredzētu noilguma termiņu, kas ir vismaz 10 gadi no nodarījuma izdarīšanas brīža.

Grozījums Nr. 93

Direktīvas priekšlikums
16. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ziņošana par vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē	Ziņošana par ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē

Grozījums Nr. 94

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Papildus cietušo tiesībām, iesniedzot sūdzību saskaņā ar Direktīvas 2012/29/ES 5. pantu, dalībvalstis nodrošina, ka cietušās personas var viegli un pieejamā veidā ziņot kompetentajām iestādēm par noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē. Tas ietver iespēju ziņot par noziedzīgiem nodarījumiem tiešsaistē vai izmantojot citas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tostarp iespēju iesniegt pierādījumus, jo īpaši attiecībā uz ziņošanu par kibervardarbības noziedzīgiem nodarījumiem.	1. Papildus cietušo tiesībām, iesniedzot sūdzību saskaņā ar Direktīvas 2012/29/ES 5. pantu, dalībvalstis nodrošina, ka cietušās personas***, tostarp personas ar invaliditāti vai personas, kas dzīvo institucionālās aprūpes iestādē,*** var viegli un pieejamā veidā ***— arī izmantojot Braila raksta un zīmju valodu —*** ziņot kompetentajām iestādēm par noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar ***dzimumu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē. Tas ietver iespēju ziņot par noziedzīgiem nodarījumiem tiešsaistē vai izmantojot citas ***pieejamas*** informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tostarp iespēju iesniegt pierādījumus, jo īpaši attiecībā uz ziņošanu par kibervardarbības noziedzīgiem nodarījumiem. ***Sūdzību mehānismi ir pieejami arī cietušajām personām bez digitālajām prasmēm, cietušajām personām, kuras dzīvo attālos vai lauku apvidos un kurām ir apgrūtināta piekļuve digitālajiem rīkiem un internetam, kā arī personām ar invaliditāti.***

Grozījums Nr. 95

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai mudinātu jebkuru personu, kas zina vai kam labticīgi ir aizdomas par to, ka ir notikuši vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē nodarījumi vai ka ir gaidāmi turpmāki vardarbības akti, ziņot par to kompetentajām iestādēm.	2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai mudinātu jebkuru personu, kas zina vai kam labticīgi ir aizdomas par to, ka ir notikuši ***dzimumu*** vardarbības vai vardarbības ģimenē nodarījumi vai ka ir gaidāmi turpmāki vardarbības akti, ziņot par to kompetentajām iestādēm***, nebaidoties no atriebības vai negatīvām***

sekām.

Grozījums Nr. 96

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Ja bērni ziņo par noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, dalībvalstis nodrošina, ka ziņošanas procedūras ir drošas, konfidenciālas, izstrādātas un pieejamas bērniem piemērotā veidā un valodā atbilstoši viņu vecumam un briedumam. Ja nodarījums ir saistīts ar personu, kam ir vecāku atbildība, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka ziņošanai nav nepieciešama šīs personas piekrišana.	4. Ja bērni ziņo par noziedzīgiem nodarījumiem, kas saistīti ar ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, dalībvalstis nodrošina, ka ziņošanas procedūras ir drošas, konfidenciālas, izstrādātas un pieejamas bērniem piemērotā veidā un valodā atbilstoši viņu vecumam un briedumam. Ja nodarījums ir saistīts ar personu, kam ir vecāku atbildība, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka ziņošanai nav nepieciešama šīs personas piekrišana.

Grozījums Nr. 97

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentajām iestādēm, kas kontaktējas ar cietušo personu, kura ziņo par vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē nodarījumiem, ir aizliegts nosūtīt kompetentajām migrācijas iestādēm persondatus, kas attiecas uz cietušās personas uzturēšanās statusu, vismaz līdz 18. pantā minētā pirmā individuālā novērtējuma pabeigšanai.	5. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentajām iestādēm, kas kontaktējas ar cietušo personu, kura ziņo par ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē nodarījumiem, ir aizliegts nosūtīt kompetentajām migrācijas iestādēm persondatus, kas attiecas uz cietušās personas uzturēšanās statusu, vismaz līdz 18. pantā minētā pirmā individuālā novērtējuma pabeigšanai.

Grozījums Nr. 98

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	5.a Dalībvalstis nodrošina efektīvus ziņošanas mehānismus un uzraudzības procedūras, kā arī izmeklēšanas mehānismus vardarbības un uzmākšanās gadījumos darba vidē. Dalībvalstis un darba devēji veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu aizsardzību pret sūdzību iesniedzēju, cietušo personu, liecinieku un trauksmes cēlēju viktimizāciju vai nelabvēlīgām sekām minētajām personām un nodrošinātu šo personu privātās dzīves, kā arī konfidencialitātes aizsardzību, vienlaikus novēršot attiecīgo privātuma un konfidencialitātes prasību nepareizu izmantošanu.
	Dalībvalstis un darba devēji nodrošina, ka pierādījumu sniegšana nerada slogu cietušajām personām un neveicina turpmāku viktimizāciju.

Grozījums Nr. 99

Direktīvas priekšlikums
17. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka personām, vienībām vai dienestiem, kas izmeklē vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē un veic kriminālvajāšanu, ir pietiekamas zināšanas un efektīvi instrumenti, lai efektīvi izmeklētu šādus noziegumus un sauktu par tiem pie atbildības, jo īpaši, lai vāktu, analizētu un nodrošinātu elektroniskus pierādījumus kibervardarbības gadījumos.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka personām, vienībām vai dienestiem, kas izmeklē ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē un veic kriminālvajāšanu, ir pietiekamas zināšanas***, spējas*** un efektīvi instrumenti, lai efektīvi izmeklētu šādus noziegumus un sauktu par tiem pie atbildības, jo īpaši, lai vāktu, analizētu un nodrošinātu elektroniskus pierādījumus kibervardarbības gadījumos.

Grozījums Nr. 100

Direktīvas priekšlikums
17. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis nodrošina, ka paziņojumus par vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē nodarījumiem nekavējoties apstrādā un nosūta kriminālvajāšanas un izmeklēšanas jomā kompetentajām iestādēm.	2. Dalībvalstis nodrošina, ka paziņojumus par ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē nodarījumiem nekavējoties apstrādā un nosūta kriminālvajāšanas un izmeklēšanas jomā kompetentajām iestādēm.

Grozījums Nr. 101

Direktīvas priekšlikums
17. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Kompetentās iestādes nekavējoties un efektīvi reģistrē un izmeklē apgalvojumus par vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē un nodrošina, ka visos gadījumos tiek iesniegta oficiāla sūdzība.	3. Kompetentās iestādes nekavējoties un efektīvi reģistrē un izmeklē apgalvojumus par ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē un nodrošina, ka visos gadījumos tiek iesniegta oficiāla sūdzība.

Grozījums Nr. 102

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Novērtējumā ņem vērā cietušās personas individuālos apstākļus, tostarp to, vai cietusī persona piedzīvo diskrimināciju dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ un tāpēc saskaras ar paaugstinātu vardarbības risku, kā arī pašas cietušās personas viedokli un situācijas vērtējumu. To veic cietušās personas interesēs, īpašu uzmanību pievēršot vajadzībai izvairīties no sekundāras vai atkārtotas viktimizācijas.	4. Novērtējumā ņem vērā cietušās personas individuālos apstākļus, tostarp to, vai cietusī persona piedzīvo diskrimināciju ***bioloģiskā vai sociālā*** dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ un tāpēc saskaras ar paaugstinātu vardarbības risku, kā arī pašas cietušās personas viedokli un situācijas vērtējumu. To veic cietušās personas interesēs, īpašu uzmanību pievēršot vajadzībai izvairīties no sekundāras vai atkārtotas viktimizācijas.

Grozījums Nr. 103

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Individuālo novērtējumu veic sadarbībā ar visām attiecīgajām kompetentajām iestādēm atkarībā no procedūras posma un ar attiecīgajiem atbalsta dienestiem, piemēram, cietušo aizsardzības centriem un sieviešu patversmēm, sociālajiem dienestiem un veselības aprūpes speciālistiem.	6. Individuālo novērtējumu veic sadarbībā ar visām attiecīgajām kompetentajām iestādēm atkarībā no procedūras posma un ar attiecīgajiem atbalsta dienestiem, piemēram, ***pilsoniskās sabiedrības organizācijām,*** cietušo aizsardzības centriem un sieviešu patversmēm, sociālajiem dienestiem un veselības aprūpes speciālistiem***, kā arī sociālajiem partneriem, ja cietušās personas pieredze gūta darba vides kontekstā***.

Grozījums Nr. 104

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Kompetentās iestādes regulāri atjaunina individuālo novērtējumu, lai nodrošinātu, ka aizsardzības pasākumi ***ir saistīti ar*** cietušās personas aktuālo situāciju. Tas ietver novērtējumu par to, vai nepieciešams pielāgot vai veikt aizsardzības pasākumus, jo īpaši saskaņā ar 21. pantu.	7. Kompetentās iestādes regulāri atjaunina individuālo novērtējumu, lai nodrošinātu, ka aizsardzības pasākumi ***efektīvi un pietiekami risina*** cietušās personas aktuālo situāciju ***un vajadzības***. Tas ietver novērtējumu par to, vai nepieciešams pielāgot vai veikt aizsardzības pasākumus, jo īpaši saskaņā ar 21. pantu.

Grozījums Nr. 105

Direktīvas priekšlikums
20. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja 18. un 19. pantā minētajos novērtējumos ir konstatētas specifiskas atbalsta vai aizsardzības vajadzības vai ja cietusī persona lūdz atbalstu, dalībvalstis nodrošina, ka atbalsta dienesti sazinās ar	1. Ja 18. un 19. pantā minētajos novērtējumos ir konstatētas specifiskas atbalsta vai aizsardzības vajadzības vai ja cietusī persona lūdz atbalstu, dalībvalstis nodrošina, ka ***specializēta*** atbalsta dienesti

cietušajām personām, lai piedāvātu atbalstu.	sazinās ar cietušajām personām, lai piedāvātu atbalstu.

Grozījums Nr. 106

Direktīvas priekšlikums
21. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka situācijās, kad cietušās personas vai tās apgādājamo veselība vai drošība ir tieši apdraudēta, kompetentās iestādes izdod rīkojumus, kas adresēti likumpārkāpējam vai aizdomās turētajam par vardarbību, uz kuru attiecas šī direktīva, lai uz pietiekamu laiku atbrīvotu cietušās personas vai tās apgādājamo dzīvesvietu un aizliegtu likumpārkāpējam vai aizdomās turētajam ierasties cietušās personas dzīvesvietā vai iekļūt cietušās personas darbavietā, vai jebkādā veidā sazināties ar cietušo vai viņas apgādājamajiem. Šādiem rīkojumiem ir tūlītēja iedarbība, un tie nav atkarīgi no tā, vai cietusī persona ziņo par noziedzīgo nodarījumu.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka situācijās, kad cietušās personas vai tās apgādājamo veselība vai drošība ir tieši apdraudēta, kompetentās iestādes izdod rīkojumus, kas adresēti likumpārkāpējam vai aizdomās turētajam par vardarbību, uz kuru attiecas šī direktīva, lai uz pietiekamu laiku atbrīvotu cietušās personas vai tās apgādājamo dzīvesvietu un aizliegtu likumpārkāpējam vai aizdomās turētajam ierasties cietušās personas dzīvesvietā vai iekļūt cietušās personas darbavietā ***vai kontaktēties ar to***, vai jebkādā veidā sazināties ar cietušo vai viņas apgādājamajiem. Šādiem rīkojumiem ir tūlītēja iedarbība, un tie nav atkarīgi no tā, vai cietusī persona ziņo par noziedzīgo nodarījumu.

Grozījums Nr. 107

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis izdod vadlīnijas kompetentajām iestādēm, kas darbojas kriminālprocesā, tai skaitā prokuratūrām un tiesām, attiecībā uz vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē gadījumiem. Šajās vadlīnijās iekļauj norādījumus:	Dalībvalstis izdod vadlīnijas kompetentajām iestādēm, kas darbojas kriminālprocesā, tai skaitā prokuratūrām un tiesām, attiecībā uz ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē gadījumiem. Šajās vadlīnijās iekļauj norādījumus:

Grozījums Nr. 108

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) kā visās darbībās un pasākumos piemērot dzimumvērības un intersekcionālu pieeju;

Grozījums Nr. 109

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) kā aprūpēt cietušās personas, ņemot vērā konkrētās traumas, dzimumsensitīvā un, attiecīgā gadījumā, bērnam piemērotā veidā;	c) kā aprūpēt cietušās personas, ņemot vērā konkrētās traumas, ***invaliditāti, valodu,*** dzimumsensitīvā un, attiecīgā gadījumā, bērnam piemērotā veidā;

Grozījums Nr. 110

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) kā nodrošināt labāku aizsardzību un vajadzīgo atbalstu cietušajām personām, kas piedzīvo diskrimināciju dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ;	e) kā nodrošināt labāku aizsardzību un vajadzīgo atbalstu cietušajām personām, kas piedzīvo diskrimināciju ***bioloģiskā vai sociālā*** dzimuma un citu iemeslu kombinācijas dēļ;

Grozījums Nr. 111

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – f punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
f) kā izvairīties no dzimumu stereotipiem;	f) kā izvairīties no dzimumu stereotipiem ***un neapzinātas neobjektivitātes***;

Grozījums Nr. 112

Direktīvas priekšlikums
23. pants – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
g) kā nosūtīt cietušās personas uz atbalsta dienestiem, nodrošināt pienācīgu aprūpi cietušajām personām un kā izskatīt vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē gadījumus.	g) kā ***savlaikus*** nosūtīt cietušās personas uz ***atbilstīgiem un piekļūstamiem*** atbalsta dienestiem, nodrošināt pienācīgu aprūpi cietušajām personām un kā izskatīt ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē gadījumus.

Grozījums Nr. 113

Direktīvas priekšlikums
24. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) sniegt neatkarīgu palīdzību un konsultācijas personām, kas cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē;	a) sniegt neatkarīgu palīdzību un konsultācijas personām, kas cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē***, un lieciniekiem***;

Grozījums Nr. 114

Direktīvas priekšlikums
24. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis nodrošina, ka 1. punktā minētās struktūras ar cietušās personas piekrišanu var rīkoties viena vai vairāku vardarbībā ***pret sievietēm*** vai vardarbībā ģimenē cietušo personu vārdā vai to atbalstam tiesvedībā, t. sk. attiecībā uz 26. pantā minētās kompensācijas pieteikumu un 25. pantā minētā tiešsaistes satura izņemšanu.	2. Dalībvalstis nodrošina, ka 1. punktā minētās struktūras ar cietušās personas piekrišanu var rīkoties viena vai vairāku ***dzimumbalstītā*** vardarbībā vai vardarbībā ģimenē cietušo personu vārdā vai to atbalstam tiesvedībā, t. sk. attiecībā uz 26. pantā minētās kompensācijas pieteikumu un 25. pantā minētā tiešsaistes satura izņemšanu.

Grozījums Nr. 115

Direktīvas priekšlikums
26. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka cietušajam ir tiesības pieprasīt no likumpārkāpējiem pilna apmēra atlīdzību par kaitējumu, ko radījusi jebkāda veida vardarbība ***pret sievietēm*** vai vardarbība ģimenē.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka cietušajam ir tiesības pieprasīt no likumpārkāpējiem pilna apmēra atlīdzību par kaitējumu, ko radījusi jebkāda veida ***dzimumbalstīta*** vardarbība pret sievietēm vai vardarbība ģimenē.

Grozījums Nr. 116

Direktīvas priekšlikums
26. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Atlīdzība par nodarīto kaitējumu ietver izmaksas par veselības aprūpes pakalpojumiem, atbalsta pakalpojumiem, rehabilitāciju, ienākumu zaudējumu un citas ***pamatotas*** izmaksas, kas radušās nodarījuma rezultātā vai tā seku pārvaldīšanas rezultātā. Noteiktā atlīdzības summa ietver arī kompensāciju par fizisko, psiholoģisko un morālo kaitējumu.	4. Atlīdzība par nodarīto kaitējumu ietver izmaksas par veselības aprūpes pakalpojumiem, atbalsta pakalpojumiem, rehabilitāciju, ienākumu zaudējumu***, ar nodarbinātību saistītām priekšrocībām un iespējām*** un citas izmaksas, kas radušās nodarījuma rezultātā vai tā seku pārvaldīšanas rezultātā. Noteiktā atlīdzības summa ietver arī kompensāciju par fizisko, psiholoģisko un morālo kaitējumu.

Grozījums Nr. 117

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka personām, kas cietušas no vardarbības, uz ko attiecas šī direktīva, ir pieejami Direktīvas 2012/29/ES 9. panta 3. punktā minētie specializēta atbalsta dienestu pakalpojumi. Specializēta atbalsta dienesti nodrošina:	1. Dalībvalstis nodrošina, ka personām, kas cietušas no vardarbības, uz ko attiecas šī direktīva, bez maksas ir pieejami Direktīvas 2012/29/ES ***8. panta 3. punktā un*** 9. panta 3. punktā minētie ***bezmaksas un konfidenciālie*** specializēta atbalsta dienestu pakalpojumi. ***Dalībvalstis nodrošina, ka specializētā atbalsta dienesti ir piemēroti personu ar invaliditāti vajadzību apmierināšanai.*** Specializēta atbalsta dienesti nodrošina:

Grozījums Nr. 118

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) konsultācijas ***un informāciju*** par jebkādiem attiecīgiem juridiskiem vai praktiskiem jautājumiem, kas ir kļuvuši aktuāli nozieguma rezultātā, tostarp par mājokļu, izglītības, apmācības un palīdzības pieejamību, lai turpinātu vai atrastu jaunu darbu;	a) ***atbalstu, informāciju un*** konsultācijas par jebkādiem attiecīgiem juridiskiem vai praktiskiem jautājumiem, kas ir kļuvuši aktuāli nozieguma rezultātā, tostarp par ***pienācīgu*** mājokļu ***par pieņemamu cenu***, izglītības, apmācības un palīdzības pieejamību, lai turpinātu vai atrastu jaunu ***kvalitatīvu*** darbu;

Grozījums Nr. 119

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šā panta 1. punktā minēto specializēto atbalstu piedāvā sniegt personiski, un tas ir viegli pieejams, t. sk. tiešsaistē vai ar citiem piemērotiem līdzekļiem, piemēram, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, kuri pielāgoti vardarbībā ***pret sievietēm*** un vardarbībā ģimenē cietušo vajadzībām.	2. Šā panta 1. punktā minēto specializēto atbalstu piedāvā sniegt personiski, un tas ir viegli pieejams, t. sk. tiešsaistē vai ar citiem piemērotiem līdzekļiem, piemēram, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, kuri pielāgoti ***dzimumbalstītā*** vardarbībā un vardarbībā ģimenē cietušo***, tostarp personu ar nelabvēlīgu vai atšķirīgu izcelsmi, piemēram, migrantu, vai personu ar invaliditāti, vai personu, kas dzīvo institucionālās aprūpes iestādē,*** vajadzībām.

Grozījums Nr. 120

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina pietiekamus cilvēkresursus un finanšu resursus, lai	3. Dalībvalstis nodrošina pietiekamus cilvēkresursus un finanšu resursus, lai

sniegtu 1. punktā minētos pakalpojumus, jo īpaši tos, kas minēti c) apakšpunktā, tostarp, ja šādus pakalpojumus sniedz nevalstiskas organizācijas.	sniegtu 1. punktā minētos pakalpojumus, jo īpaši tos, kas minēti ***a) un*** c) apakšpunktā, tostarp, ja šādus pakalpojumus sniedz nevalstiskas organizācijas***, piemēram, sieviešu organizācijas, labdarības organizācijas, kā arī citas organizācijas, kas sniedz juridisko palīdzību, veselības aprūpi un sociālo aizsardzību***.

Grozījums Nr. 121

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis nodrošina aizsardzības un specializētā atbalsta pakalpojumus, kas vajadzīgi, lai vienās un tajās pašās telpās visaptveroši gādātu par cietušo dažādajām vajadzībām, vai arī šādus pakalpojumus koordinē ar centrālā kontaktpunkta starpniecību vai nodrošina centralizētu tiešsaistes piekļuvi šādiem pakalpojumiem. Šāds kombinēts pakalpojumu piedāvājums ietver vismaz tiešu medicīnisko aprūpi un sociālos pakalpojumus, psihosociālo atbalstu, juridiskos un policijas dienestu pakalpojumus.	4. Dalībvalstis nodrošina aizsardzības un specializētā atbalsta pakalpojumus, kas vajadzīgi, lai vienās un tajās pašās telpās visaptveroši gādātu par cietušo dažādajām vajadzībām, vai arī šādus pakalpojumus koordinē ar centrālā kontaktpunkta starpniecību vai nodrošina centralizētu tiešsaistes piekļuvi šādiem pakalpojumiem. Šāds kombinēts pakalpojumu piedāvājums ietver vismaz tiešu medicīnisko aprūpi un sociālos pakalpojumus, psihosociālo atbalstu, juridiskos un policijas dienestu pakalpojumus***, un tas ir pieejams un piekļūstams arī cietušajiem ar invaliditāti un migrantu izcelsmes cietušajiem***.

Grozījums Nr. 122

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Dalībvalstis izdod vadlīnijas un protokolus veselības aprūpes un sociālo pakalpojumu speciālistiem par to, kā noteikt un sniegt pienācīgu atbalstu visu veidu vardarbībā ***pret sievietēm*** un vardarbībā ģimenē cietušajām personām, tostarp par cietušo nosūtīšanu uz	5. Dalībvalstis izdod vadlīnijas un protokolus veselības aprūpes un sociālo pakalpojumu speciālistiem***, sociālajiem partneriem, darba inspektoriem un citām kompetentajām struktūrām, kas atbild par nodarbinātības un sociālo lietu tiesību aktu uzraudzību un izpildi,*** par to, kā

attiecīgajiem atbalsta dienestiem. Šādās vadlīnijās un protokolos arī norāda, kā gādāt par to cietušo personu specifiskajām vajadzībām, kuras ir pakļautas paaugstinātam šādas vardarbības riskam, jo saskaras ar diskrimināciju dzimuma un citu diskriminācijas iemeslu kombinācijas dēļ.

noteikt un sniegt pienācīgu atbalstu visu veidu ***dzimumbalstītā*** vardarbībā un vardarbībā ģimenē cietušajām personām, tostarp par cietušo nosūtīšanu uz attiecīgajiem atbalsta dienestiem. Šādās vadlīnijās un protokolos arī norāda, kā gādāt par to cietušo personu specifiskajām vajadzībām, kuras ir pakļautas paaugstinātam šādas vardarbības riskam, jo saskaras ar diskrimināciju ***bioloģiskā vai sociālā*** dzimuma un citu diskriminācijas iemeslu kombinācijas dēļ.

Grozījums Nr. 123

Direktīvas priekšlikums
27. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Dalībvalstis nodrošina, ka specializēta atbalsta pakalpojumi personām, kas cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, turpina būt pilnībā pieejami arī krīzes laikā, piemēram, veselības krīzes vai citās ārkārtas situācijās.	6. Dalībvalstis nodrošina, ka specializēta atbalsta pakalpojumi personām, kas cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē, turpina būt pilnībā pieejami arī krīzes laikā, piemēram, veselības krīzes vai citās ārkārtas situācijās.

Grozījums Nr. 124

Direktīvas priekšlikums
28. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina pienācīgi aprīkotus, viegli pieejamus izvarošanas upuru krīzes centrus vai seksuālas vardarbības upuru palīdzības centrus, lai nodrošinātu efektīvu atbalstu seksuālā vardarbībā cietušām personām, tostarp palīdzot saglabāt un dokumentēt pierādījumus. Šie centri pēc nodarījuma izdarīšanas un tik ilgi, cik nepieciešams pēc tam, nodrošina medicīnisko un kriminālistikas ekspertīzi, atbalstu traumas pārvarēšanai un psiholoģiskās	1. Dalībvalstis nodrošina pienācīgi aprīkotus, viegli pieejamus izvarošanas upuru krīzes centrus vai seksuālas vardarbības upuru palīdzības centrus, lai nodrošinātu efektīvu atbalstu seksuālā vardarbībā cietušām personām, tostarp palīdzot saglabāt un dokumentēt pierādījumus. ***Šādiem centriem uzdod noteikt, vai seksuālās vardarbības motīvs bijis saistīts ar cietušā bioloģisko dzimumu, sociālo dzimumu vai citām personiskajām īpašībām.*** Šie centri pēc

konsultācijas. Ja cietušais ir bērns, šādus pakalpojumus sniedz bērniem piemērotā veidā.	nodarījuma izdarīšanas un tik ilgi, cik nepieciešams pēc tam, nodrošina medicīnisko un kriminālistikas ekspertīzi, atbalstu traumas pārvarēšanai un psiholoģiskās konsultācijas. Ja cietušais ir bērns, šādus pakalpojumus sniedz bērniem piemērotā veidā.

Grozījums Nr. 125

Direktīvas priekšlikums
29.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	29.a pants
	Specializēts atbalsts no piespiedu sterilizācijas cietušām personām
	1. Dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem un praksi nodrošina efektīvu pieejamu atbalstu piespiedu sterilizācijas cietušajiem pēc nodarījuma izdarīšanas un tik ilgi, cik nepieciešams pēc tam, ņemot vērā jebkādu invaliditāti, kas tiem var būt, tostarp nodrošinot ginekoloģisku, psiholoģisku un traumu aprūpi un konsultācijas, kas pielāgotas šādu cietušo specifiskajām vajadzībām.
	2. Atbalsta sniegšanai cietušajiem no piespiedu sterilizācijas mutatis mutandis piemēro 27. panta 3. un 6. punktu un 28. panta 2. punktu.

Grozījums Nr. 126

Direktīvas priekšlikums
30. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Specializēts atbalsts no ***seksuālas*** uzmākšanās ***darbā*** cietušām personām	Specializēts atbalsts no ***vardarbības un*** uzmākšanās***, tostarp kibervardarbības un trešo personu veiktas vardarbības darba vidē, kā arī vardarbības ģimenē*** cietušām personām

Grozījums Nr. 127

Direktīvas priekšlikums
30. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis ***nodrošina***, ka no ***seksuālas*** uzmākšanās ***darbā*** cietušām personām ***un*** darba ***devējiem*** ir pieejami ārēju konsultantu pakalpojumi. Šie pakalpojumi ietver konsultācijas par šādu gadījumu pienācīgu izskatīšanu darbavietā, par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas ir pieejami darba devējam, lai atbrīvotos no likumpārkāpēja klātbūtnes darbavietā, un iespēju savlaicīgi panākt izlīgumu, ja cietusī persona to vēlas.	***1.*** Dalībvalstis***, apspriežoties ar sociālajiem partneriem, veic pasākumus, lai nodrošinātu***, ka no ***vardarbības un*** uzmākšanās ***darba vidē*** cietušām personām ***neatkarīgi no tā, vai tās ir*** darba ***ņēmēji vai darba devēji,*** ir pieejami ārēju***, specializētu un konfidenciālu*** konsultantu ***un juridiskie*** pakalpojumi. ***Šādi pakalpojumi ir bez maksas vismaz cietušajiem, kuriem nav pietiekamu līdzekļu.*** Šie pakalpojumi ietver konsultācijas par šādu gadījumu pienācīgu izskatīšanu darbavietā, par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas ir pieejami darba devējam, lai atbrīvotos no likumpārkāpēja klātbūtnes darbavietā***,*** un ***nodrošina*** iespēju savlaicīgi panākt izlīgumu, ja cietusī persona to vēlas. ***Dalībvalstis nodrošina, ka šie pakalpojumi un atbalsts tiek piedāvāti tiešsaistē un bezsaistē, lai gādātu, ka tie ir pieejami visiem, tostarp vecāka gadagājuma cilvēkiem un personām ar invaliditāti, un to, ka neviens netiek atstāts novārtā.*** ***2. Darba ņēmējiem ir tiesības saņemt savas arodbiedrības atbalstu un pārstāvību, piekļūt informācijai par pieejamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kā arī piekļūt šādiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Arodbiedrības pārstāvji spēj atbalstīt darba ņēmējus visos attiecīgajos tiesas procesos.*** ***3. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devējiem līguma slēgšanas sākumā ir pienākums informēt savus darba ņēmējus par spēkā esošo politiku, apmācību un procedūrām, kas vērstas pret uzmākšanos, piemēram, par to darba ņēmēju tiesībām, kuri ir cietuši no vardarbības darbavietā, tostarp par piekļuvi ārējo konsultantu***

	pakalpojumiem, kā minēts 1. punktā.
	Dalībvalstis arī nodrošina, ka darbavietā nav nelabvēlīgas attieksmes vai seku pret personām, kas cietušas no dzimumbalstītas vardarbības. Tās jo īpaši nodrošina, ka nepastāv tieša un netieša darba ņēmēju diskriminācija, pamatojoties uz to, ka viņi ir izmantojuši savas tiesības saskaņā ar šo direktīvu, ir iesnieguši attiecīgu prasību vai ir pierādījuši, ka ir cietuši no dzimumbalstītas vardarbības.

Grozījums Nr. 128

Direktīvas priekšlikums
30.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	30.a pants
	Apmaksāts atvaļinājums
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka personām, kas cietušas no dzimumbalstītas vardarbības, vardarbības ģimenē, uzmākšanās darba vidē, tostarp seksuālas uzmākšanās, kibervardarbības un trešo personu veiktas vardarbības, ir tiesības uz apmaksātu atvaļinājumu. Dalībvalstis var noteikt šāda atvaļinājuma apmēru, ilgumu un nosacījumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi.
	2. Dalībvalstis veic pasākumus, lai atbalstītu pašnodarbinātas cietušās personas, kurām ir jāpārtrauc darbība drošības apsvērumu dēļ vai tāpēc, lai īstenotu savas kā cietušās personas tiesības.

Grozījums Nr. 129

Direktīvas priekšlikums
30.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	30.b pants
	Elastīgs darba režīms
	Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka darba ņēmējiem, kas cieš no dzimumbalstītas vardarbības vai vardarbības ģimenē, ir tiesības pieprasīt īstermiņa elastīgu darba režīmu, kura ilgumu un kārtību nosaka dalībvalstis.

Grozījums Nr. 130

Direktīvas priekšlikums
30.c pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	30.c pants
	Koplīguma sarunas par dzimumbalstītas vardarbības novēršanu un risināšanu
	Dalībvalstis nodrošina, ka sociālie partneri var kolektīvi vienoties par pasākumiem darba vietā, lai novērstu un risinātu visus dzimumbalstītas vardarbības veidus darba vidē un palīdzētu identificēt un atbalstīt no šādas vardarbības cietušās personas, jo īpaši 36., 36.a un 37. pantā minētajos jautājumos. Dalībvalstis veic pasākumus, lai veicinātu šādas koplīguma sarunas, tostarp izmantojot izpratnes veidošanas kampaņas un sociālo partneru un darbavietas veselības un drošības pārstāvju apmācību.

Grozījums Nr. 131

Direktīvas priekšlikums
31. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis izveido valsts mēroga	1. Dalībvalstis izveido valsts mēroga

visu diennakti pieejamas (“24/7”) bezmaksas palīdzības tālruņa līnijas, kas sniedz konsultācijas personām, kuras cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē. Konsultācijas sniedz konfidenciāli vai pienācīgi ņemot vērā cietušo anonimitāti. Dalībvalstis nodrošina šāda pakalpojuma sniegšanu, izmantojot arī citas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tostarp tiešsaistes lietotnes.	visu diennakti pieejamas ("24/7") bezmaksas palīdzības tālruņa līnijas, kas sniedz konsultācijas personām, kuras cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē. Konsultācijas sniedz konfidenciāli vai pienācīgi ņemot vērā cietušo anonimitāti. Dalībvalstis nodrošina šāda pakalpojuma sniegšanu, izmantojot arī citas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, tostarp tiešsaistes lietotnes.

Grozījums Nr. 132

Direktīvas priekšlikums
31. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. [Dalībvalstis nodrošina, ka 1. punktā minētie pakalpojumi personām, kuras cietušas no vardarbības ***pret sievietēm***, tiek sniegti pa ***ES*** līmenī saskaņotu tālruņa numuru “116 016” un ka galalietotāji ir pienācīgi informēti par šāda numura esību un izmantošanu.]	4. [Dalībvalstis nodrošina, ka 1. punktā minētie pakalpojumi personām, kuras cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības, tiek sniegti pa ***Savienības*** līmenī saskaņotu tālruņa numuru "116 016" un ka galalietotāji ir pienācīgi informēti par šāda numura esību un izmantošanu.]

Grozījums Nr. 133

Direktīvas priekšlikums
32. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Patversmes un citas piemērotas pagaidu izmitināšanas vietas ir aprīkotas tā, lai atbilstu bērnu, tostarp cietušo bērnu, specifiskajām vajadzībām.	2. ***Dalībvalstis nodrošina, ka*** patversmes un citas piemērotas pagaidu izmitināšanas vietas ***tiek darītas pieejamas, tām ir viegli piekļūt un tās*** ir aprīkotas tā, lai atbilstu bērnu, tostarp cietušo bērnu, ***cietušo ar invaliditāti vai ar atšķirīgu valodas un kultūras izcelsmi, kā arī viena vecāka ģimeņu*** specifiskajām vajadzībām. ***Dalībvalstis ņem vērā valodas barjeras un vajadzības gadījumā sniedz pakalpojumus, kas pieejami vairāk valodās nekā attiecīgās dalībvalsts***

oficiālajā valodā.

Grozījums Nr. 134

Direktīvas priekšlikums
33. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka bērniem tiek sniegts īpašs pienācīgs atbalsts, tiklīdz kompetentajām iestādēm ir pamatots iemesls uzskatīt, ka bērni varētu būt bijuši pakļauti, tostarp, bijuši liecinieki vardarbībai ***pret sievietēm*** vai vardarbībai ģimenē. Atbalsts bērniem ir specializēts un vecumam atbilstošs, ievērojot bērna intereses.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka bērniem tiek sniegts īpašs pienācīgs atbalsts, tiklīdz kompetentajām iestādēm ir pamatots iemesls uzskatīt, ka bērni varētu būt bijuši pakļauti, tostarp, bijuši liecinieki ***dzimumbalstītai*** vardarbībai vai vardarbībai ģimenē. Atbalsts bērniem ir specializēts un vecumam atbilstošs, ievērojot bērna intereses.

Grozījums Nr. 135

Direktīvas priekšlikums
34. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis izveido un uztur drošas vietas, kur pieejama drošas kontaktēšanās iespēja starp bērnu un personu, kurai ir vecāku atbildība un kura ir likumpārkāpēja vai tiek turēta aizdomās par vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, ciktāl šai personai ir saskarsmes tiesības. Dalībvalstis nodrošina uzraudzību, ko attiecīgā gadījumā un ievērojot bērna intereses, veic apmācīti speciālisti.	Dalībvalstis izveido un uztur drošas vietas, kur pieejama drošas kontaktēšanās iespēja starp bērnu un personu, kurai ir vecāku atbildība un kura ir likumpārkāpēja vai tiek turēta aizdomās par ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, ciktāl šai personai ir saskarsmes tiesības. Dalībvalstis nodrošina uzraudzību, ko attiecīgā gadījumā un ievērojot bērna intereses, veic apmācīti speciālisti.

Grozījums Nr. 136

Direktīvas priekšlikums
35. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina īpaša atbalsta sniegšanu cietušajām personām,	1. Dalībvalstis nodrošina īpaša atbalsta sniegšanu cietušajām personām,

kurām ir paaugstināts risks piedzīvot vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, piemēram, sievietēm ar invaliditāti, lauku apvidos dzīvojošām sievietēm, sievietēm ar apgādājamās personas uzturēšanās statusu vai atļauju, migrantēm bez dokumentiem, sievietēm, kas lūdz starptautisko aizsardzību, sievietēm, kas bēg no bruņotiem konfliktiem, bezpajumtniecēm, sievietēm ar rases vai etnisko piederību minoritātei, seksuālo pakalpojumu sniedzējām, aizturēšanā esošām sievietēm vai vecāka gadagājuma sievietēm.	kurām ir paaugstināts risks piedzīvot ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, piemēram, sievietēm ar invaliditāti, lauku apvidos dzīvojošām sievietēm, sievietēm ar apgādājamās personas uzturēšanās statusu vai atļauju, migrantēm bez dokumentiem, sievietēm, kas lūdz starptautisko aizsardzību, sievietēm, kas bēg no bruņotiem konfliktiem, bezpajumtniecēm, sievietēm ar rases vai etnisko piederību minoritātei, ***LGBTIQ+ sievietēm, grūtniecēm un jaunajām mātēm,*** seksuālo pakalpojumu sniedzējām, aizturēšanā esošām sievietēm, vecāka gadagājuma sievietēm ***un citām LGBTIQ personām, kas pakļautas dzimumbalstītai vardarbībai***.

Grozījums Nr. 137

Direktīvas priekšlikums
35. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Atbalsta dienestiem saskaņā ar 27.–32. pantu ir pietiekamas spējas izmitināt cietušos ar invaliditāti, ņemot vērā viņu specifiskās vajadzības, tostarp sniegt personīgu palīdzību.	2. Atbalsta dienestiem saskaņā ar 27.–32. pantu ir pietiekamas spējas***, ieskaitot kvalificētus darbiniekus,*** izmitināt cietušos ar invaliditāti, ņemot vērā viņu specifiskās vajadzības, tostarp sniegtu personīgu palīdzību.

Grozījums Nr. 138

Direktīvas priekšlikums
35. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Atbalsta pakalpojumi ir pieejami trešo valstu valstspiederīgajām personām, kas cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē, tostarp starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējiem, personām bez dokumentiem un aizturētām personām, uz kurām attiecas atgriešanas procedūras. Dalībvalstis	3. Atbalsta pakalpojumi ir pieejami trešo valstu valstspiederīgajām personām, kas cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē, tostarp starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējiem, personām bez dokumentiem un aizturētām personām, uz kurām attiecas atgriešanas procedūras. Dalībvalstis

nodrošina, ka aizturēšanas telpās trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas atgriešanas procedūras, cietušās personas, kuras to pieprasa, var uzturēties atsevišķi no cita dzimuma personām vai var tikt izmitinātas atsevišķi starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanas centros.	nodrošina, ka aizturēšanas telpās trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas atgriešanas procedūras, cietušās personas, kuras to pieprasa, var uzturēties atsevišķi no cita dzimuma personām vai var tikt izmitinātas atsevišķi starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanas centros.

Grozījums Nr. 139

Direktīvas priekšlikums
35. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis nodrošina, ka personas var attiecīgajiem darbiniekiem ziņot par vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē gadījumiem uzņemšanas un aizturēšanas centros un ka ir izveidoti protokoli, kas dod iespēju pienācīgi un ātri izskatīt šādus ziņojumus saskaņā ar 18., 19. un 20. panta prasībām.	4. Dalībvalstis nodrošina, ka personas var attiecīgajiem darbiniekiem ziņot par ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē gadījumiem uzņemšanas un aizturēšanas centros un ka ir izveidoti protokoli, kas dod iespēju pienācīgi un ātri izskatīt šādus ziņojumus saskaņā ar 18., 19. un 20. panta prasībām.

Grozījums Nr. 140

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis veic attiecīgus pasākumus, lai novērstu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē.	1. Dalībvalstis veic attiecīgus pasākumus, lai novērstu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē.

Grozījums Nr. 141

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Preventīvie pasākumi ietver izpratnes veicināšanas kampaņas, pētniecības un izglītības programmas, kas	2. Preventīvie pasākumi ietver izpratnes veicināšanas kampaņas, ***jo īpaši kampaņas, kuru mērķis ir novērst***

attiecīgā gadījumā izstrādātas sadarbībā ar attiecīgām pilsoniskās sabiedrības organizācijām, sociālajiem partneriem, ietekmētajām kopienām un citām ieinteresētajām personām.	***stigmatizāciju, kas saistīta ar vardarbību ģimenē un dzimumbalstītu vardarbību, informēt cietušos par pieejamo atbalstu un izglītot cilvēkus par vardarbības pazīmju atpazīšanu un to, kā droši atbalstīt cietušos,*** pētniecības un izglītības programmas, kas attiecīgā gadījumā izstrādātas sadarbībā ar attiecīgām pilsoniskās sabiedrības organizācijām, sociālajiem partneriem, ietekmētajām kopienām un citām ieinteresētajām personām.

Grozījums Nr. 142

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis dara pieejamu plašai sabiedrībai informāciju par preventīviem pasākumiem, cietušo tiesībām, tiesu iestāžu un advokāta pakalpojumu pieejamību un pieejamajiem aizsardzības un atbalsta pasākumiem.	3. Dalībvalstis***, ņemot vērā kultūras un valodas barjeras, un formātos, kas pieejami arī personām ar invaliditāti,*** dara pieejamu plašai sabiedrībai informāciju par preventīviem pasākumiem, cietušo tiesībām, tiesu iestāžu un advokāta pakalpojumu pieejamību un pieejamajiem aizsardzības un atbalsta pasākumiem.

Grozījums Nr. 143

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Mērķtiecīgu rīcību vērš uz riska grupām, tostarp bērniem, atkarībā no viņu vecuma un brieduma, ***un*** personām ar invaliditāti, ņemot vērā valodas barjeras un dažādus rakstpratības un spēju līmeņus. Bērniem paredzēto informāciju formulē bērniem piemērotā veidā.	4. Mērķtiecīgu rīcību vērš uz riska grupām, tostarp bērniem, atkarībā no viņu vecuma un brieduma, ***vecāka gadagājuma personām,*** personām ar invaliditāti ***un personām, kas pieder jebkādai citai neaizsargātai un neizdevīgā stāvoklī esošai grupai***, ņemot vērā valodas ***un kultūras*** barjeras un dažādus rakstpratības un spēju līmeņus. Bērniem paredzēto informāciju formulē bērniem piemērotā

veidā.

Grozījums Nr. 144

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Preventīvie pasākumi jo īpaši ir vērsti uz cīņu pret kaitējošiem dzimumu stereotipiem un sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšanu, mudinot ***visus***, tostarp vīriešus un zēnus, darboties kā pozitīvam paraugam, lai atbalstītu atbilstošas uzvedības izmaiņas visā sabiedrībā saskaņā ar šīs direktīvas mērķiem.	5. Preventīvie pasākumi jo īpaši ir vērsti uz cīņu pret kaitējošiem dzimumu stereotipiem ***un to izskaušanu,*** un sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšanu, ***kā arī piekrišanas ievērošanu,*** mudinot ***visas personas***, tostarp vīriešus un zēnus, darboties kā pozitīvam paraugam ***dzimumbalstītas vardarbības un vardarbības ģimenē apkarošanā***, lai atbalstītu atbilstošas uzvedības izmaiņas visā sabiedrībā saskaņā ar šīs direktīvas mērķiem.

Grozījums Nr. 145

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Preventīvie pasākumi rada izpratni un***/vai*** pastiprināti vērš uzmanību uz sieviešu dzimumorgānu kropļošanas kaitīgo praksi.	6. Preventīvie pasākumi rada izpratni un pastiprināti vērš uzmanību uz sieviešu dzimumorgānu kropļošanas ***un piespiedu sterilizācijas*** kaitīgo praksi.

Grozījums Nr. 146

Direktīvas priekšlikums
36. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Dalībvalstis nodrošina, ka ***attiecīgajā*** valsts politikā tiek ***risināti jautājumi par seksuālu uzmākšanos darbā***. Attiecīgajā valsts politikā apzina un	8. Dalībvalstis***, apspriežoties ar sociālajiem partneriem,*** nodrošina, ka ***attiecīgajos*** valsts ***tiesību aktos un*** politikā tiek ***definēta, aizliegta un risināta***

nosaka 2. punktā minētās mērķtiecīgās darbības nozarēm, kurās darba ņēmēji ir visvairāk pakļauti riskam.	***vardarbība darba vidē, kā arī vardarbība ģimenē***. Attiecīgajā valsts politikā apzina un nosaka 2. punktā minētās mērķtiecīgās darbības nozarēm, kurās darba ņēmēji ir visvairāk pakļauti riskam. ***Minētās politikas īstenošanā darbavietas līmenī iesaista arī sociālos partnerus, kā arī dalībvalstu darba inspekcijas.***

Grozījums Nr. 147

Direktīvas priekšlikums
36.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	36.a pants
	Specifiski preventīvi pasākumi darba vidē
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devēji atbilstīgi savai kompetencei veic piemērotus pasākumus, lai novērstu dzimumbalstītu vardarbību un uzmākšanos darba vidē un jo īpaši, lai:
	a) konsultējoties ar darba ņēmējiem un viņu pārstāvjiem, pieņemtu un īstenotu iekļaujošu un dzimumvērīgu darba vietas politiku attiecībā uz dzimumbalstītu vardarbību un cīņu pret uzmākšanos;
	b) ieceltu izraudzītu konfidenciālu konsultantu, lai tas sniegtu atbalstu un neformālas konsultācijas no dzimumbalstītas vardarbības un uzmākšanās cietušajiem neatkarīgi no tā, vai vainīgais ir kolēģis vai trešā persona;
	c) darba drošības un veselības pārvaldībā un riska novērtēšanā ņemtu vērā dzimumbalstītu vardarbību un uzmākšanos, kā arī ar to saistītos psihosociālos riskus.
	2. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devēji sadarbībā ar arodbiedrībām un darba ņēmēju pārstāvjiem veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu drošu darba vidi un atbalstītu dzimumbalstītā vardarbībā cietušās personas. Darba

	ņēmējiem ir tiesības saņemt arodbiedrības, kā arī veselības aprūpes un drošības pārstāvja atbalstu darbavietā.

Grozījums Nr. 148

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka speciālisti, kas varētu nonākt saskarē ar cietušajām personām, tostarp tiesībaizsardzības iestāžu, tiesu darbinieki, tiesneši un prokurori, advokāti, cietušo atbalsta un atjaunojošas justīcijas pakalpojumu sniedzēji, veselības aprūpes speciālisti, sociālo dienestu, izglītības un citi attiecīgie darbinieki, saņem gan vispārēju, gan specializētu apmācību un mērķorientētu informāciju tādā līmenī, kas atbilst viņu kontaktiem ar cietušajām personām, lai šie speciālisti varētu identificēt vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē gadījumus, veikt preventīvus pasākumus, rīkoties saistībā ar šādiem gadījumiem un aprūpēt cietušās personas, ņemot vērā konkrētās traumas, dzimumsensitīvā un, attiecīgā gadījumā, bērnam piemērotā veidā.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka speciālisti, kas varētu nonākt saskarē ar cietušajām personām, tostarp tiesībaizsardzības iestāžu, tiesu darbinieki, tiesneši un prokurori, advokāti, cietušo atbalsta ***sniedzēji, tostarp pilsoniskās sabiedrības organizācijas,*** un atjaunojošas justīcijas pakalpojumu sniedzēji, veselības aprūpes speciālisti, sociālo dienestu, izglītības un citi attiecīgie darbinieki, ***tostarp sociālie partneri un darba vietas veselības aprūpes un drošības pārstāvji, darba inspektori,*** saņem gan vispārēju, gan specializētu apmācību un mērķorientētu informāciju tādā līmenī, kas atbilst viņu kontaktiem ar cietušajām personām, lai šie speciālisti varētu identificēt ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē gadījumus, veikt preventīvus pasākumus, rīkoties saistībā ar šādiem gadījumiem***, izvairīties no turpmākas vardarbības vai atkārtotas viktimizācijas*** un aprūpēt cietušās personas, ņemot vērā konkrētās traumas, ***invaliditāti, kā arī jebkādas kultūras un valodas barjeras*** dzimumsensitīvā un, attiecīgā gadījumā, bērnam piemērotā veidā.

Grozījums Nr. 149

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Attiecīgie veselības aprūpes speciālisti, tostarp pediatri un vecmātes, saņem mērķtiecīgu apmācību, lai kultūrsensitīvā veidā apzinātu sieviešu dzimumorgānu kropļošanas fiziskās, psiholoģiskās un seksuālās sekas un rīkotos, lai tās novērstu.	2. Attiecīgie veselības aprūpes speciālisti, tostarp pediatri un vecmātes, saņem mērķtiecīgu apmācību, lai kultūrsensitīvā veidā apzinātu sieviešu dzimumorgānu kropļošanas ***un piespiedu sterilizācijas*** fiziskās, psiholoģiskās un seksuālās sekas un rīkotos, lai tās novērstu.

Grozījums Nr. 150

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Personas, kas veic uzraudzības funkcijas darbavietā, gan publiskajā, gan privātajā sektorā, saņem apmācību par to, kā atpazīt un novērst seksuālu uzmākšanos ***darbā*** un rīkoties saistībā ar šādiem gadījumiem, tostarp par riska novērtējumiem attiecībā uz drošību darbā un veselības riskiem, lai sniegtu atbalstu cietušajām personām un pienācīgi reaģētu. Šādas personas un darba devēji saņem informāciju par vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē ietekmi uz darbu un par trešo personu vardarbības risku.	3. Personas, kas veic uzraudzības funkcijas darbavietā, ***kā arī darba ņēmēju pārstāvji, jo īpaši arodbiedrības un darbavietas veselības aprūpes un drošības pārstāvji,*** gan publiskajā, gan privātajā sektorā, saņem ***specializētu*** apmācību ***pēc vajadzības pieejamā formātā, kas tiek īstenota sadarbībā ar arodbiedrībām un veselības aprūpes un drošības pārstāvjiem,*** par to, kā atpazīt un novērst seksuālu uzmākšanos un rīkoties saistībā ar šādiem gadījumiem, tostarp par ***dzimumvērīgiem*** riska novērtējumiem attiecībā uz drošību darbā un veselības riskiem, ***jo īpaši identificētiem apdraudējumiem un vardarbības un uzmākšanās riskiem, ko rada no trešās personas darba vidē, un vardarbības ģimenē riskiem, kā arī attiecībā uz to ziņošanas pienākumiem,*** lai sniegtu atbalstu cietušajām personām ***un lieciniekiem,*** un pienācīgi reaģētu — ***sevišķi attiecībā uz atbilstīgiem specializēta atbalsta dienestiem, pie kuriem vērsties cietušajām personām, un šajā direktīvā noteiktajām tiesībām, kā arī aizsardzības pasākumiem, tostarp par darba ņēmēju tiesībām un pienākumiem***. Šādas personas un darba devēji saņem informāciju par ***dzimumbalstītas***

	vardarbības un vardarbības ģimenē ietekmi uz darbu un par trešo personu vardarbības risku. ***Viņi saņem apmācību arī par to, kā atpazīt vardarbības gadījumus ģimenē un sniegt atbalstu cietušajiem un nodrošināt, ka cietušie spēj turpināt darbu drošā vidē. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devēji regulāri un bez maksas nodrošina apmācību visiem darba ņēmējiem, jo īpaši, uzsākot darbu jaunā darbavietā.***

Grozījums Nr. 151

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Šā panta 1. ***un*** 2. punktā minētie mācību pasākumi ietver apmācību par koordinētu daudziestāžu sadarbību, lai būtu iespējams vispusīgi un atbilstīgi rīkoties saistībā ar nosūtījumiem, kas attiecas uz vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē gadījumiem.	4. Šā panta 1**.,** 2. ***un 3.*** punktā minētie mācību pasākumi ietver apmācību par koordinētu daudziestāžu sadarbību, lai būtu iespējams vispusīgi un atbilstīgi rīkoties saistībā ar nosūtījumiem, kas attiecas uz ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē gadījumiem.

Grozījums Nr. 152

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes, kas ir kompetentas saņemt ziņojumus par nodarījumiem no cietušajām personām, ir saņēmušas pienācīgu apmācību, lai varētu atvieglot un palīdzēt ziņošanā par šādiem noziegumiem.	6. Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes, kas ir kompetentas saņemt ziņojumus par nodarījumiem no cietušajām personām, ***tostarp no cietušajiem no neaizsargātām un neizdevīgā stāvoklī esošām grupām, īpašu uzmanību pievēršot personām ar invaliditāti,*** ir saņēmušas pienācīgu apmācību, lai varētu atvieglot un palīdzēt ziņošanā par šādiem noziegumiem, tostarp pret cietušajiem ar invaliditāti.

Grozījums Nr. 153

Direktīvas priekšlikums
37. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Apmācības pasākumi, kas minēti 1. ***un*** 2. punktā***,***, tostarp tie, kuri attiecas uz kibervardarbību, ir regulāri un obligāti un ir balstīti uz vardarbības ***pret sievietēm*** un vardarbības ģimenē specifiku. Šādi apmācības pasākumi ietver apmācību par to, kā apzināt un gādāt par specifiskajām aizsardzības un atbalsta vajadzībām, kādas ir cietušajām personām, kuras saskaras ar paaugstinātu vardarbības risku, jo piedzīvo diskrimināciju dzimuma un citu iemeslu dēļ.	7. Apmācības pasākumi, kas minēti 1.***,*** 2.***, 3. un 6***. punktā, tostarp tie, kuri attiecas uz kibervardarbību, ir regulāri un obligāti un ir balstīti uz ***dzimumbalstītas*** vardarbības un vardarbības ģimenē specifiku. Šādi apmācības pasākumi ietver apmācību par to, kā apzināt un gādāt par specifiskajām aizsardzības un atbalsta vajadzībām, kādas ir cietušajām personām, kuras saskaras ar paaugstinātu vardarbības risku, jo piedzīvo diskrimināciju ***bioloģiskā vai sociālā*** dzimuma un citu iemeslu dēļ.

Grozījums Nr. 154

Direktīvas priekšlikums
38. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Intervences programmas	***Agrīnas*** intervences programmas

Grozījums Nr. 155

Direktīvas priekšlikums
38. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek izveidotas mērķtiecīgas un efektīvas intervences programmas, lai novērstu un mazinātu vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē risku vai recidīvisma risku.	1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek izveidotas mērķtiecīgas un efektīvas intervences programmas, lai novērstu un mazinātu ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē risku vai recidīvisma risku.

Grozījums Nr. 156

Direktīvas priekšlikums
38. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Intervences programmas dara pieejamas dalībai, tostarp tādām personām, kuras baidās, ka varētu izdarīt jebkādus nodarījumus, kas saistīti ar vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē.	2. Intervences programmas dara pieejamas dalībai, tostarp tādām personām, kuras baidās, ka varētu izdarīt jebkādus nodarījumus, kas saistīti ar ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē.

Grozījums Nr. 157

Direktīvas priekšlikums
39. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis pieņem un īsteno efektīvu, visaptverošu un koordinētu valsts mēroga politiku, kas aptver visus attiecīgos pasākumus, lai novērstu un apkarotu visu veidu vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē.	1. Dalībvalstis pieņem un īsteno efektīvu, visaptverošu un koordinētu valsts mēroga politiku, kas aptver visus attiecīgos pasākumus, lai novērstu un apkarotu visu veidu ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē.

Grozījums Nr. 158

Direktīvas priekšlikums
40. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis ievieš atbilstīgus mehānismus, lai valsts līmenī nodrošinātu efektīvu koordināciju un sadarbību starp attiecīgajām iestādēm, aģentūrām un struktūrām, tostarp vietējām un reģionālajām iestādēm, tiesībaizsardzības iestādēm, tiesu iestādēm, prokuratūrām, atbalsta pakalpojumu sniedzējiem, kā arī nevalstiskām organizācijām, sociālajiem dienestiem, tostarp bērnu aizsardzības vai labklājības iestādēm, izglītības un veselības aprūpes pakalpojumu sniedzējiem, sociālajiem partneriem, neskarot to autonomiju, un citām attiecīgām organizācijām un vienībām.	1. Dalībvalstis ievieš atbilstīgus mehānismus, lai valsts līmenī nodrošinātu efektīvu koordināciju un sadarbību starp attiecīgajām iestādēm, aģentūrām un struktūrām, tostarp vietējām un reģionālajām iestādēm, tiesībaizsardzības iestādēm, tiesu iestādēm, prokuratūrām, ***darba inspektorātiem,*** atbalsta pakalpojumu sniedzējiem, kā arī nevalstiskām organizācijām, sociālajiem dienestiem, tostarp bērnu aizsardzības vai labklājības iestādēm, izglītības un veselības aprūpes pakalpojumu sniedzējiem, sociālajiem partneriem, neskarot to autonomiju, un citām attiecīgām organizācijām un vienībām.

Grozījums Nr. 159

Direktīvas priekšlikums
41. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis sadarbojas un apspriežas ar pilsoniskās sabiedrības organizācijām, tostarp nevalstiskajām organizācijām, kas strādā ar personām, kuras cietušas no vardarbības ***pret sievietēm*** vai vardarbības ģimenē, jo īpaši atbalsta sniegšanā šīm personām, saistībā ar politikas veidošanas iniciatīvām, informācijas un izpratnes veidošanas kampaņām, pētniecības un izglītības programmām un apmācībām, kā arī uzraugot un izvērtējot cietušo atbalsta un aizsardzības pasākumu ietekmi.	Dalībvalstis sadarbojas un apspriežas ar pilsoniskās sabiedrības organizācijām, tostarp nevalstiskajām organizācijām, kas strādā ar personām, kuras cietušas no ***dzimumbalstītas*** vardarbības vai vardarbības ģimenē, ***vai ar specializētām nevalstiskajām organizācijām, kas strādā ar sievietēm un cietušajiem, kuri ir neaizsargātā situācijā vai kuri ir pakļauti paaugstinātam vardarbības riskam, kā arī ar sociālajiem partneriem,*** jo īpaši atbalsta sniegšanā šīm personām, saistībā ar politikas veidošanas iniciatīvām, informācijas un izpratnes veidošanas kampaņām, pētniecības un izglītības programmām un apmācībām, kā arī uzraugot un izvērtējot cietušo atbalsta un aizsardzības pasākumu ietekmi.

Grozījums Nr. 160

Direktīvas priekšlikums
43. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) sniegt palīdzību Savienības tīkliem, kas darbojas jautājumos, kuri ir tieši saistīti ar vardarbību ***pret sievietēm*** un vardarbību ģimenē.	c) sniegt palīdzību Savienības tīkliem, kas darbojas jautājumos, kuri ir tieši saistīti ar ***dzimumbalstītu*** vardarbību un vardarbību ģimenē.

Grozījums Nr. 161

Direktīvas priekšlikums
44. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstīs ir ieviesta sistēma	1. Dalībvalstīs ir ieviesta sistēma

statistikas vākšanai, izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai par vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, tostarp par 5. līdz 10. pantā minētajiem vardarbības veidiem.	statistikas vākšanai, izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai par ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, tostarp par 5. līdz 10. pantā minētajiem vardarbības veidiem.

Grozījums Nr. 162

Direktīvas priekšlikums
44. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Statistikā iekļauj šādus datus, kas sadalīti pēc cietušo un likumpārkāpēju dzimuma, vecuma, attiecībām starp cietušo un likumpārkāpēju ***un*** nodarījuma veida:	2. Statistikā iekļauj šādus datus, kas sadalīti pēc cietušo un likumpārkāpēju dzimuma, ***invaliditātes,*** vecuma, attiecībām starp cietušo un likumpārkāpēju***,*** nodarījuma veida ***un tā, vai nodarījums noticis***:

Grozījums Nr. 163

Direktīvas priekšlikums
44. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) to cietušo personu skaits, kuras ir piedzīvojušas vardarbību ***pret sievietēm*** vai vardarbību ģimenē, pēdējo 12 mēnešu laikā, pēdējo piecu gadu laikā un savas dzīves laikā;	a) to cietušo personu skaits, kuras ir piedzīvojušas ***dzimumbalstītu*** vardarbību vai vardarbību ģimenē, pēdējo 12 mēnešu laikā, pēdējo piecu gadu laikā un savas dzīves laikā;

Grozījums Nr. 164

Direktīvas priekšlikums
44. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) to cietušo skaits, kuri cietuši no vardarbības, kas sadalīts pa iemesliem vai vairākiem iemesliem, kuri ir motivējuši uz nodarījumu;

Grozījums Nr. 165

Direktīvas priekšlikums
44. pants – 3. punkts – 2.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Dalībvalstis apspriežas ar sociālajiem partneriem datu vākšanas procesā, jo īpaši, ja darbā notiek dzimumbalstīta vardarbība un seksuāla uzmākšanās.

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

Virsraksts	Vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošana
Atsauces	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)
Atbildīgās komitejas Datums, kad paziņoja plenārsēdē	LIBE FEMM 23.3.2022 23.3.2022
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	EMPL 23.3.2022
Iesaistītās komitejas — datums, kad paziņoja plenārsēdē	7.7.2022
Atzinuma sagatavotāja Iecelšanas datums	Rosa Estaràs Ferragut 8.9.2022
58. pants — procedūra ar apvienotajām komitejām Datums, kad paziņoja plenārsēdē	7.7.2022
Izskatīšana komitejā	24.1.2023
Pieņemšanas datums	26.4.2023
Galīgais balsojums	+: 34 –: 7 0: 3
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Dominique Bilde, Jordi Cañas, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Rosa Estaràs Ferragut, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Ádám Kósa, Katrin Langensiepen, Elena Lizzi, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Dennis Radtke, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Gheorghe Falcă, José Gusmão, Lívia Járóka, Véronique Trillet-Lenoir, Anna Zalewska
Aizstājēji (209. panta 7. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Marina Mesure, Vera Tax, Thomas Waitz, Lara Wolters

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS
GALĪGAIS BALSOJUMS PĒC SARAKSTA

34	+
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Rosa Estaràs Ferragut, Gheorghe Falcă, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Radan Kanev, Dennis Radtke, Maria Walsh
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Jordi Cañas, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo, Véronique Trillet-Lenoir
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Daniela Rondinelli, Vera Tax, Marianne Vind, Lara Wolters
The Left	Leila Chaibi, José Gusmão, Marina Mesure, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri, Thomas Waitz

7	-
ECR	Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska
ID	Elena Lizzi, Guido Reil
NI	Lívia Járóka, Ádám Kósa, Jörg Meuthen

3	0
ECR	Chiara Gemma
ID	Dominique Bilde
PPE	Tomáš Zdechovský

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums:
+ : par
- : pret
0 : atturas